

فعالية امادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة
بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرمسيك

البحث العلمي

مقدم لكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الاسلامية الحكومية
لاستفاء بعض الشروط للحصول على الشهادة (S.Pd.i)
في تعليم اللغة العربية

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS	No. REG : T-2007/PBA/057
K	ASAL PIKUN
T-2007	TANGGAL
057	
PBA	

قدمته :

عين اللطيفة

D.23.3.09



قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية
بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية
سورابايا

٢٠٠٧

PRIMA AL-HIDAYAH
Penelitian dan Penulisan Skripsi
Jl. P. Kuli No. 21 Surabaya Telp. 031-8475490

توصية المشرف

الملحق : توصية المشرف

الشأن : مناقشة البحث

حضرة صاحب الفضيلة

عميد كلية التربية بالجامعة سونن أمبيل

الإسلامية الحكومية سورابايا

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التفتين والبحث والتصحيح نرى أن البحث العلمي للطالبة :

الإسم : عين اللطيفة

رقم التسجيل : D02303059

الموضوع : "فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة

اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك".

راف للشروط المطلوبة, وهي مستعدة لإشتراك المناقشة للحصول على

شهادة (S.Pd.I) في تعليم اللغة العربية بكلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية

سونن أمبيل سورابايا.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سورابايا, ١٢ يولي ٢٠٠٧

المشرف

الدكتور  علي مظافر الحاج

رقم التوظيف: ١٥٠٢٨٥٩٩٦

التصديق

لقد أجرت كلية التربية المناقشة لهذا البحث العلمي الذي كتبته الطالبة :

الإسم : عین اللطيفة

رقم التسجيل : D02303059

الموضوع : " فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة

اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك".

وقد قرر مجلس المناقشة بنجاحها وأنها استحققت على الدرجة الأولى في

قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

لجنة المناقشة:

(.....)
(.....)
(.....)
(.....)

الرئيس : الدكتور اندوس علي مظافر الماجستير

الكاتب : شهاب الدين الماجستير

المناقش الأول : الدكتور اندوس عفيف أزهارى الماجستير

المناقش الثاني : الدكتور اندوس جنيدي الماجستير

سورابايا، ٢١ يولي ٢٠٠٧

عميد كلية التربية



الدكتور اندوس نور حميم الماجستير

رقم التوظيف: ١٥٠٢٤٦٧٣٩

PERPUSTAKAAN	
IAIN SUNAN AMPEL SURABAYA	
No. KLAS	No. REG : T-2009/PBA 1057
	ASAL BUKU :
	TANGGAL :

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الفهرس

الصفحة

أ	.....	صفحة الموضوع
ب	.....	توصية المشريف
ج	.....	التصديق
د	.....	الإهداء
هـ	.....	التمهيد
و	.....	الفهرس
١	.....	الباب الأول: المقدمة
١	.....	أ. خلفية البحث
٣	.....	ب. قضايا البحث
٤	.....	ج. أهداف البحث
٥	.....	د. منافع البحث
٥	.....	هـ. توضيح بعض المصطلحات
٧	.....	و. متغير البحث
٧	.....	ز. فروض البحث
٨	.....	ح. طريقة البحث

ط. البحوث السابقة ١٦

ي- خطة البحث ١٨

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الباب الثاني : دراسة نظرية ٢٠

الفصل الأول : إمارة اللغة العربية ٢٠

١- تعريف إمارة اللغة العربية ٢٠

٢- صورة إمارة اللغة العربية ٢٩

٣- عملية إمارة اللغة العربية ٣٠

٤- أهداف استخدام إمارة اللغة العربية ٣٤

٥- شكل مقترح إمارة اللغة العربية ٣٥

الفصل الثاني: مهارة الكلام ٣٧

أ. تعريف مهارة الكلام ٣٧

ب. أهمية الكلام ٣٨

ج. أساس الكلام ٤٠

د. أهمية تعليم الكلام ٤٢

هـ. طريقة تعليم مهارة الكلام ٤٤

و. أهداف تعليم الكلام ٤٦

ز. دلائل النجاح لمهارة الكلام ٤٧

ح. العوامل المؤثرة في مهارة الكلام ٤٨

ط. أثر طريقة تعليم الكلام للطلاب ٥٠

الباب الثالث: دراسة ميدانية ٥١

الفصل الأول: صورة عامة عن المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو

جرسيك ٥١

١. أهداف تأسيس شعبة اللغة في المدرسة العالية كنجنج

سفوه سدايو جرسيك وتاريخها ٥٢

٢. الموقع الجغرافي ٥٢

٣. تدريس اللغة العربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية

كنجنج سفوه سدايو جرسيك ٥٢

٤. أحوال معلمي اللغة العربية والطلاب

في شعبة اللغة ٥٤

الفصل الثاني: تحليل البيانات من الملاحظة والمقابلة والاستبيانات عن

لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج

سفوه ٥٦

١. إمادة اللغة العربية ٥٦

٢. مهارة كلام الطلاب في شعبة اللغة ٥٩

٣. تحليل الاستبيانات عن إمادة اللغة العربية ٥٩

٤. تحليل الاستبيانات عن مهارة الكلام ٧٠

٥. فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة

بالمدرسة العالية كنجنج سفوه.....	٨٠
الكتاب الرابع: الإختتام	٨٨
أ. الخلاصة	٨٨
ب. الإقتراحات.....	٨٩

المراجع
الملحقات

الباب الأول

المقدمة

١. خلفية البحث

كما عرفنا بأنّ التعلّم عملية مجموعة يحدث على كل فرد في حياته. عملية التعلّم و التعليم تكون لوجود مواصلة فرد وبيئته سواء كان في البيت والمدرسة والمجتمع. ولذلك، التعلّم يستطيع أن يكون في أي الزمن و المكان. هو يحتاج إلى إتّحد مهارة المادة والطريقة والنظرية والعملية في تفاعل الطلبة. وتقصد فيه الهيئة المتعلقة بعملية تعليم اللغة العربية. وايضا يقصد بها جعل أربعة مهارات اللغة العربية فعّالة، خصوصا في مهارة الكلام. وكيف يطبّق المعلّم الطريقة في عملية التعليم لتكون نتيجة التعليم ناجحا؟.

التعليم عملية مجموعة (*A Highly Complex Process*). يسمى بالمجموعة لأنّه تكلفه قدرة الفرد ومهارته ومهنيّته إتّحدا في عملية التعليم والتعلّم. وأيضا يكلفه إتّحد مهارة المادة والطريقة والنظرية والعملية في تفاعل الطلبة. وبالمجموعة لأنّه يشتمل عناصر الفنون والعلم والتكنولوجيا واختيار النتيجة والمهارة في عملية التعلّم و التعليم.



كان كلّ عملية التعلّم والتعليم يملك الجانيّة (profil) الوحيدة التي تؤثر وصول أهداف التعلّم المختلفة. ولوصول هذا غرض التعلّم المعين، فيستخدم أيضا منهاج بيئة التعلّم المعين.^١

قد عرفنا أنّ اللغة العربيّة هي اللغة الوحيدة في العالم الإسلاميّ، وهي أوّل لغة حية لم تكون التغيير والتبديل. وأنزل الله القرآن بها و تكلم الأنبياء. بيد أنّ ذلك العربية تكون كلغة الجتّة، لذلك نحن كالمسلمين فعلينا أن نعرفوا بالعربيّة و نفهموا بها فهما عميقا. لأنّ كثيرا من الكتب الدينيّ الإسلاميّ القلم التي نستعملها كلغة الاتّصالي العالميّ هي اللغة العربية. وبها يتمكّن من فهم عميق وملاحظة على ما يشتمل فيه القرآن الكريم والحديث النبوي والكتب الدينيّة المختلفة.^٢

كما عرفنا أنّ مهارة اللغة العربية تشمل على أربعة، وهي الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. ونظرنا أنّ الكلام هو أهم وسيلة الإتصال العالميّ ووسيلة تغيير اللغة عما في ضمائرنا. والكلام بالعربية لغير الناطقين بها لا يستوليّه الفرد منذ الولادة كما أنّ العربيون. وإنما هي المهارة التي لا بد علينا أن نعلمه لنكون ماهرين به.

ونظرت الباحثة أنّ في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك هناك قد سارت طريقة التعليم بإمطة اللغة العربية كما أنّ الهدف المنشودة. وكل هيئة في المدرسة تجري باللغة العربية والإنجليزيّة.

^١ مترجم من ٣ (٢٠٠٦) PT Rosda Karya, (Bandung: Proses Belajar Mengajar, Hasibuan dan Moedjiono,
^٢ يترجم من ٢٨ Imam Bawani, Tata Bahasa Arab I, Al-Ikhlâs, Surabaya,

وأصبحت العربية تكون لغة رئيسية مستخدمة كآلة الإتصال بين الطلبة في
الشعبة. على كل فرد أن يتكلم بالعربية في أي حال وأي مكان كان.

وبوجود هذه الطريقة، في هذه المدرسة خصوصا في شعبة اللغة
فكثير من الطلاب والطالبات ماهرون و مستوليون بمهارة اللغة الأربعة
خاصة بكلام العربية لأن لغة اتصالحم هي العربية. وإنما في الحقيقة بعضهم
أو بقدر ثلاثين في المائة مازالوا يصعبون في كلام العربية أو قدرتهم على
التكلم ضعيفة. وفي هيئة كلها، هم يتكلمون على قدرة ماستطعوا ولم
يكونوا يهتموا الأسلوب بكلام العربية. ولو كانوا قد سمعوا وتحدثوا
بالعربية عند الدخول في فصل شعبة اللغة، بل مازالوا مهارتهم في كلام
العربية قليلا، ويحتاج إلى التدريبات والتمرينات كثيرا لترقية مهارتهم في
الكلام. واعتمادا على هذا التصوير فتجدر للباحثة إقامة بهذا البحث
العلمي تحت الموضوع "فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة كلام في
شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنگ سفوه سدايو جرسيك".

٢. قضايا البحث

انطلاقا من خلفية البحث السابقة فإن أهم القضية أو المشكلات التي
تقدّمها الباحثة هنا تحت التساؤلات التالية:

١. ما إمادة اللغة العربية وكيف تطبيقها في شعبة اللغة بالمدرسة العالية
كنجنگ سفوه سدايو جرسيك؟

٢. كيف مهارة الطلبة على التكلم بالعربية في شعبة اللغة بالمدرسة

العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك؟

٣. كيف فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة كلام الطلاب في شعبة

اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك وإلى أي

مدى فعّليتها؟

٣. أهداف البحث

بناء على تساؤلات البحث السابقة فتهدف كتابة هذا البحث إلى

ما يلي:

١. لمعرفة إمادة اللغة العربية وكيف تطبيقها في شعبة اللغة بالمدرسة العالية

كنجنج سفوه سدايو جرسيك.

٢. لمعرفة مهارة الطلبة على التكلم بالعربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية

كنجنج سفوه سدايو جرسيك.

٣. لمعرفة فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة كلام الطلاب وإلى أي

مدى فعّليتها في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو

جرسيك.

٤. منافع البحث

أما منافع كتابة هذا البحث فكما يلي:

١. للباحثة : لأداء الوظيفة النهائية إلى درجة سرجانا (*S.Pd.I*) بشعبة تدريس اللغة العربية. وكذلك لتوسيع معلومات الباحثة في معرفة كتابة البحث العلمي، ولتزيد على خزائن علومهم.
٢. للمعلمين : ليعرفهم على طريقة التعليم وأهمية كونها، وكذلك ليكون مادة مقارنة لإصلاح طريقة التعليم في المستقبل.
٣. للمجتمع : زيادة الخزانة العلوم والمعارف خصوصا في مجال اللغة العربية.

٥. توضيح بعض المصطلحات

لزيادة شرح البيان في هذا البحث إلى القارئ، فشرحت الباحثة الموضوعات في هذا البحث. هنا تستخدم الباحثة المصطلحات، منها ما يلي:

فعالية : هي من كلمة فعال أي صيغة المبالغة^٢، كما قال الله تعالى "فَعَالٌ لَمَن يُرِيدُ". أما فعالية فهي مصدر صناعي، اسم تلحقه ياء النسبة تليها تاء التأنيث للدلالة على معنى المصدر^٤. وأما فعالية في هذا البحث فبمعنى نجاح طريقة

^٢ فوائد النعمة، ملحق اعداد اللغة العربية الجزء الثاني، ص ٤٢

^٤ فوائد النعمة، المراجع السابق، ص ٣٤

التعليم بإمادة اللغة العربية في ترقية مهارة كلام الطلاب في

شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجح سفوه سدايو جرمسيك.

إمادة : من كلمة أمار يط محيط مرادفها أزح يزريح إزاحة = ابعده،

المَيَّاط: اللعاب البطلال^٥ (kejuaaran). المراد هنا أبعد ما من

الملل. وفي هذا البحث الذي تقصد طريقة التعليم بإمادة

اللغة العربية. بهذه الطريقة يستطيع الطلاب أن ينعموا

(menyegarkan) فكرهم من الملل.

ترقية : مصدر من رقى يرقى ترقية بمعنى رفعه وصعده وقدمه

وحسنه.^٦

مهارة الكلام : الأهلية و الذكاء في التكلم أو الكلام. والمرد هذا التكلم

باللغة العربية.^٧

والمراد طريقة التعليم بإمادة اللغة العربية هو طريقة التعليم في شعبة

اللغة بالمدرسة العالية كنجح سفوه سدايو جرمسيك لترقية مهارة الكلام.

إما من حالات الطلبة أو من حالات مدير اللغة ومن الأساتيد مسؤولون

بقسم اللغة وكذلك العوامل المؤثرات في مهارة الكلام للطلبة.

و أما المراد بمهارة الطلبة على التكلم هي كيف معرفة مهارة

الطلبة في الكلام العربية، وكذلك لمعرفة هل بوجود طريقة التعليم بإمادة

اللغة العربية تستطيع أن ترقى مهارتهم في الكلام.

^٥ نفس إبراهيم ولخرون المعجم الوسيط دار الفكر، دم، نت، ج ٢ - ١ ص: ٨٩٤

^٦ لويس مالوف، المنجد في اللغة والأعلام، دار المشرق، بيروت، ص ٥٢٥

^٧ منصور، محمد و كستيلون، دليل الكتابة والمترجم جلكارتا: شركة مويو سبورو لجوع ص: ١٣٥

٦. متغير البحث.

المتغير هو الموضوع أو الشيء المنشود بالبحث أو الشيء يواجهه

الباحث اهتمامه نحوه.^٨ المتغير نوعان هما متغير مستقل (*Independent Variable*) ومتغير تابع (*Dependent Variable*). المتغير المستقل هو المتغير الذي يؤثر المتغير التابع ويسمى بمتغير "X". واما المتغير التابع فهو المتغير المعلق ويسمى بمتغير "Y".^٩

وكان المتغير المستقل لهذا البحث هو إمادة اللغة العربية والمتغير التابع هو مهارة الكلام.

٧. فروض البحث

إن الفرضية إجابة مؤكدة على مسألة البحث حتى مثبتة بالبيانات المجموعة. وقد قسمت سوهرسيمي أريكونطا فرضية البحث إلى نوعين وهي الفرضية البديلة (H_a) والفرضية الصفرية (H_o).^{١٠}

١. الفرضية البديلة (H_a)

دلت الفرضية أن فيها علاقة بين متغير مستقل أو "*variabel X*" الذي يكون في هذا البحث يعني إمادة اللغة العربية، ومتغير غير مستقل أو "*variabel Y*" الذي في هذا البحث يعني مهارة الطلبة في الكلام العربي، والفريضة البديلة لهذا البحث هي وجود فعالية إمادة اللغة العربية لترقية

^٨ يترجم من ١٩٩٦، Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*, Jakarta: Rineka Cipta, ص.

^٩ سوهارسيمي أريكونطا نفس المراجع، ص. ١٠١

^{١٠} مترجم من Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan*, Edisi revisi V, Jakarta, Rineka Cipta, ٦٤

مهاره الكلام للطلبة في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

جرسيك.

٢. الفرضية الصفرية (H_0)

دلت الفرضية أن ليس فيها علاقة بين متغير مستقل أو *variabel X* ومتغير غير مستقل أو *variabel Y*. والفرضية الصفرية لهذا البحث هي دلت على عدم فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام للطلبة في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك.

٨. طريقة البحث

كما عرفنا بأن طريقة البحث تنقسم إلى قسمين هما الطريقة الكيفية والطريقة الكمية. فإن الطريقة الكيفية هي طريقة البحث التي لا يستخدم فيها الحساب والأرقام العددية. وعكسها طريقة كمية فإنها يكون فيها الحساب والأرقام العددية.

فأما في هذا البحث فتستعمل الباحثة "الطريقة الكمية" فهي بهذا

الطريقة هي العملية في نيل المعرفة باستعمال البيانات الرقمية التي كانت في إيجاد البيان عن الشيء المنشود.^{١١}

تستعمل الباحثة الطريقة الكمية لأن الباحثة تستخدم الرموز لتعريف فعالية إمادة اللغة العربية.

^{١١} مترجم من ١٠٥ H, ١٩٩٧, Jakarta, Rineka Cipta, Metode Penelitian Pendidikan, S. Margono

للوصول إلى الحقائق التي تحتاجها الباحثة في هذا البحث العلمي,

فينبغي للباحثة أن تعين مصادر الحقائق التي تأخذها الباحثة بالطريقة التالية:

١. مجتمع البحث

وهو جميع موضوع البحث أي جميع فرد من أفراد المجتمع.^{١٢}

فتجرى دراسة مجتمع البحث إذا أرادت الباحثة أن تشهد جميع دقائق الشيء التي كانت في مجتمع البحث, فتبحث الباحثة موضوع مجتمع البحث وتحلل النتيجة وتستنبط الإستنباط الجاري لجميع مجتمع البحث.

أما مجتمع البحث في هذا البحث جميع الطلاب والطالبات من الفصل الواحد إلى الثالث. وكان عددهم ٦٩ طالبا. وبالتالي عدده تفسيرا:

الفصل ١ : ٣٥ طالبا

الفصل ٢ : ١٥ طالبا

الفصل ٣ : ١٩ طالبا

الجملة : ٦٩ طالبا^{١٣}

٢. عينة البحث

وهي جزء من مجتمع البحث الأصلي أو بعض منه ويكون نائبة عنه لكثرة عدد المجتمع.^{١٤} كما قالت سهارسمي أريكونطا في كتابها "إذا كانت جملة مجتمع البحث لايزيد على مائة فرد فتؤخذ جملة مجتمع البحث

^{١٢} مترجم من المراجع السابق, Suharsimi Arikunto, ١٠٨
^{١٣} Dokumentasi, tanggal 07 April 2007, (Sidayu-Gresik, MA K Anjeng Sepuh, 2007)

^{١٤} مترجم من المراجع السابق, Suharsimi Arikunto, ١٠٩

جميعها".^{١٥} فإذا كان المجتمع أكثر من مائة نفر فأخذت العينة بين عشر في

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

مائة وخمس وعشرين في مائة (٢٥% - ١٠%) أو أكثر من ذلك.^{١٦}

وأخذت الباحثة بعضهم ليكونوا نائين عن غيرهم. لكن العينة المأخوذة من جميع الطلبات من الفصل الأول والفصل الثاني. أي قامت الباحثة بطريقة العينة القصدية (*purposive sampling*). العينة القصدية هي اختيار الموضوع في العينة القصدية التي يؤسس على صفات معينة تملك علاقة بصفات المجتمع المعروفة مسبقا. وفي المعنى الآخر وحدة العينة تناسب بالصفات المعينة التي تطبق مؤسسا على غرض البحث.^{١٧} وفي هذه الحالة, جعلت الباحثة الطلاب من هذين الفصلين كعينة البحث لأنهم يكونون موضوعي البحث يكونهم يعيشين في المدرسة العالية كنجح سفود ومع أنهم لا تشغل عليهم الأمور الأخرى كما شغلت على الطلاب في الفصل الثالث الأمور مثل تركيزهم لتوجيه الإمتحان الحكمي.

وقالت *Suharsimi Arikunto*, "أن العينة القصدية تجرى بأخذ الموضوع

الذي يؤسس على وجود الغرض المعين ولا يؤسس على المستوى والعشوائية والدائرة. كما العادة تجرى هذه الطريقة لأن وجود العلامات مثلا بسبب تحدّد الوقت والطاقة والمال حتى لا تستطيع الباحثة أن تأخذ

^{١٥} مترجم من "Suharsimi Arikunto" *Prosedur Suatu Pendekatan Praktek* (Jakarta: PT Rienika Cipta (Anggota IKAPI), 1998) Edisi Revisi IV, 115-116

^{١٦} سوهارسيمى أريكونتو، المراجع المعلق، ص ١١٢

^{١٧} مترجم من S Margono, *Metodologi Penelitian Pendidikan Komponen MKDK*, (Jakarta: Penerbit Rineka Cipta, 1997), 128

العينه الكبيرة والبعيدة غير العينه القصديه.^{١٨} وعلة الباحثة لماذا تأخذ هذه الطريقة هي لتسهيل بحث الباحثة لأنها لا تستطيع أن تطبق الطرق الموجودة في طريقة العينه إلا العينه القصديه.

٣. نوع البيانات ومصادرها

في هذا البحث تستعمل الباحثة البيانات الكمية هي البيانات التي تحتاج إليها الباحثة تكون على صورة العداد والأرقام من نتيجة نيل أجوبة الإستبيان لأن الباحثة تستخدم الرموز لتعريف فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام.

أما مصادر البيانات فتتكوّن ما يلي:

- رئيس المدرسة لمعرفة موضوع البحث عموما كان ودقائق الشيء التي كانت في المدرسة.

- مدرّس اللغة العربيّة لمعرفة دقائق الشيء المتعلّقة بطريقة التعليم

حضورها الطريقة بإمادة اللغة العربيّة وحالة كلام الطلاب في هذه الشعبة.

- مدير اللغة لمعرفة دقائق الشيء المتعلّقة بتطوير إمادة اللغة وكلام الطلبة في العربية.

٤. طريقة جمع البيانات

^{١٨} مترجم من Suharsimi Arikunto "Prosedur Suatu Pendekatan Praktek" (Jakarta: PT Rienika Cipta, ١٩٩٨) Edisi Revisi II, ١١٣ (Anggota IKAPI).

البيانات هي كل ما تحتاجه الباحثة من هذا البحث. محاولة جمع البيانات في هذا البحث تستخدم الباحثة طرقاً كثيرة مناسبة بأهداف المشكلات في هذا البحث. أمّا الطرائق التي تستخدم فيها فكما يلي :

أ. طريقة الملاحظة (*Observasi*)

وهي المراقبة والتدوين بترتيب الحوادث الواقعة في الموضوع المتعلقة بهذا البحث. ولاحظت الباحثة مباشرة لنيل المعلومات أو البيانات عن حالة المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك خصوصاً في شعبة اللغة ولمعرفة تطبيق إمادة اللغة العربية وقدرة الطلبة الحقيقية على استيلاء مهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك.

ب. طريقة المقابلة (*Interview*)

وهي - عند رأي سهارسمي أريكونطا - أنها بمعنى الأسئلة والأجوبة شفويًا - حوار يقوم به السائل ليل معلومات البيانات من المقابلة التي تمّ إجرائها. طريقة المقابلة هي عملية للحصول على البيانات بطريقة السؤال والجواب يقوم بها نفران متواجهان. المقابلة ليست منهجاً وإنما هي من أدوات جمع المعلومات، وهي ليست أداة متفصلة عن الأدوات الأخرى بل هي أداة إضافية تضاف إلى الأدوات التقنية الأخرى. ١٩. وقامت الباحثة بما لجمع البيانات. هي

^{١٦} حسين عبد الحميد احمد رسول، العلم والبحث العلمي دراسة في مناهج العلوم، اسكندري، المكتب الجامع الحديث، ١٩٩٢، الطبعة الخامسة، ص ٧٣

طريقة جمع البيانات بطريقة عملية السؤل والجواب شفويا ومتوجها،
تعي بدأت الأسئلة من السائل والأجوبة من الجيب. وهي الطريقة
التي تسلكها الباحثة بوسيلة المحاورة شفويا مع الطلبة في المدرسة ومدير
اللغة والأساتيد والأساتذات للحصول على الأخبار أو الوثائق عن
قدرة الطلبة على التكلم بالعربية وعن محاولات إمطة اللغة التي قامت
بها الشعبة لترقية مهارة الكلام وكذلك المشكلات المواجهة وحلها
وعن تأسيس المدرسة وما إلى ذلك.

ت. طريقة الوثائق (Dokumentasi)

هي طريقة جمع البيانات مصدرها المكتوبة والكتب والمجلات
والجرائد والوثيقة ومحضار الاجتماع والنظام والمذكورات اليومية
وما إلى ذلك.

وفي هذا البحث استعملت الباحثة بطريقة اقتطاف بيانات من

نتيجة نيل أجوبة من الاستبيان

ث. طريقة الإستبيان (angket)

هي الأسئلة المكتوبة البيانات والمعلومات من المستجيبين
وهي التقرير عما في أنفسهم وما يعرفونه.^{٢١} والإستبيان المستخدم
في هذا البحث هو الإستبيان المغلق، هو اختيار الإجابة الصميمة
من مجموعات الإجابة الذي يطلب من المستجيبين. واعطت

^{٢٠} مترجم من: Abdur Rohman fathoni, *Metode Penelitian Dan Teknik Penyusunan Skripsi*, (Jakarta: Rienika Cipta, ٢٠٠٥), ١٠٥

^{٢١} سوهارسي، نفس المرجع، ص. ١٢٨

الباحثة هذا الإستبيان للطلاب في شعبة اللغة بالمدرسة العالية

كمنهج سقوه التي تختارهم الباحثة كالعينة. وهذه الطريقة

مستخدمة لنيل المعلومات عن آراء المستجيبين في دور إمادة اللغة

العربية و مهارة الكلام للطلاب.

٥. طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو إحدى الطرائق للإجابة عن السؤال

المستخدمين في البحث. في هذه الفرصة قدمت الباحثة حقائق الكمية

وهي حقائق من الأرقام بطريقة الإحصائية.^{٢٢}

ولكن لا يخلو من حقائق الكيفية لذلك قدمت الباحثة طريقتين

من الطريقة الإحصائية تعني الباحثة إجابة المسألة الأولى عن إمادة اللغة

العربية وإجابة المسألة الثانية عن مهارة الكلام استخدمت الباحثة

النسبة المئوية.^{٢٣}

وهي $\frac{X}{N} \times 100\%$ تكرار الأوبة (N) % X

عدد المستجيبين (N)

أما التفسير والتعيين في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض

العلمي، فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدمته سوهارسيمي أريكونظا

كما يلي: ^{٢٤}

جيد	١٠٠% - ٧٦%
-----	------------

^{٢٢} يترجم من Saifudin Azwar, *Metode Penelitian*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣, ص ٥٠

^{٢٣} يترجم من Anas Sujiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, Jakarta: Raja Grafindo Pers, ١٩٩٧, ص ٤٠

^{٢٤} سوهارسيمي أريكونظا نفس المرجع، ص ٢٤٦

مقبولا	٧٥% - ٥٦%
ناقصا	٥٥% - ٤٠%
قبيحا	٣٩% - ١٠%

ولمعرفة وجود العلاقة بين متغيرين، هي بين إمادة اللغة العربية ومهارة الكلام فتستعملت الباحثة رمز (*Chi kuadrat*) وهو :

$$X^2_o = \frac{(fo - ft)^2}{ft}$$

البيان:

$$X'o = \text{ثن } Chi \text{ Kuadrat محصول}$$

$$Fo = \text{تكرّر محصول}$$

$$Ft = \text{تكرّر مأمول}$$

ويبدأ الرموز *Chi kuadrat* بحساب المعدل (*Mean*)، ورموزه كما يلي:

$$M = \frac{\sum X}{N}$$

البيان:

$$M = \text{رقم المعدل}$$

$$X = \text{جملة القيمة}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين}$$

ولمعرفة إلى أي مدى فعالية إمادة اللغة العربية نحو مهارة الكلام

فاستعملت الباحثة رمز *Koefisien Kontingensi* كما يلي :

$$Kk = \sqrt{\frac{X^2 o}{X^2 o + N}}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البيان:

$$Koefisien Kontingensi = Kk$$

$$X^2 o = \text{ثم Chi Kuadrat محمول}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين}^{20}$$

٩. البحوث السابقة

وأخذت الباحثة البحوث السابقة لمقارنة على بحثها. وأما البحوث

السابقة المأخوذة فكما يلي:

١. الموضوع : تأثير هبة المعلم في مهارة الكلام للطلاب بالمعهد العصري

"الأمانة" جنوانجي كريان سيدوارجو.

الإسم : عين الرحمة, الرقم : D.٢٣٠٠٢٢٥ من شعبة اللغة العربية

الخلاصة : digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- إن هبة المعلم بالمعهد العصري "الأمانة" جنوانجي كريان سيدوارجو

٤٢,٥%.

- إن مهارة الكلام للطلاب بالمعهد العصري "الأمانة" جنوانجي كريان

سيدوارجو ٥٥%.

²⁵مترجم من Anas Sudijono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1997), 232

- فيها تأثير بين هوية المعلم ومهارة الكلام للطلاب بالمعهد العصري

"الأمانة" جنوانجي كريان سيدوارجو.

- ومن نتيجة البحث السابق فيما r_{xy} (٠,٥٥٣) وكان التفسير بنتيجة

اللوحة "r" اللحظية وقعت بين ٠,٧٠-٠,٤٠ بهذه النتيجة تدل بأن

متغير X (هوية المعلم) ومتغير Y (مهارة الكلام للطلاب) فيها تأثير أو

علاقة متوسطة، ونتيجة اللوحة "r" اللحظية التي تناولها الباحثة هي

"r₀" (٠,٥٥٣) وهذه النتيجة أكبر من "r_t" أما في مستوى الأهمية

٥% = ٠,٣٢٠ ومستوى الأهمية ١% = ٠,١٣ فتخلص الباحثة بأن

فيها تأثير بين هوية المعلم ومهارة الكلام للطلاب بالمعهد العصري

"الأمانة" جنوانجي كريان سيدوارجو.

٢.الموضوع : تأثير مشاركة المتكلمين نحو مهارة الكلام لتعليم اللغة

العربية للتلاميذ بمعهد إحياء العلوم دوكون جرسيك

الإسم : سهادي نورجهير الرقم : ٨٠٠٢٣٠٢٠٠٠٠ من شعبة اللغة العربية

الخلاصة :

- وجد الباحث تأثير بين مشاركة المتكلمين ومهارة الكلام، وبهذا أن

"r₀" أصغر من "r_t". أما في مستوى الأهمية ٥% فكانت الفرضية

البديلية (H_a) يوجد تأثير بين مشاركة المتكلمين ومهارة الكلام

مقبولة. والفرضية الصفرية (H₀) لا يوجد تأثير بين مشاركة

المتكلمين ومهارة الكلام غير مقبولة. ويستطيع الباحث أن يأخذ

- الفصل الأول يحتوي على : تعريف إمادة اللغة العربية وصورة

إمادة اللغة العربية وعمليتها وأهداف استخدامها وشكل مقترح
إمادة اللغة.

- الفصل الثاني يحتوي على : تعريف مهارة الكلام وأهميتها وأساسها

وأهمية تعليم مهارة الكلام وطريقة تعليم مهارة الكلام وأهداف

تعليمها ودلائل النجاح في مهارة الكلام والعوامل المؤثرة في مهارة

الكلام، وأثار طريقة تعليم مهارة الكلام للطلاب.

٣. الباب الثالث

يحتوي هذا الباب على دراسة ميدانية، وينقسم هذا الباب إلى فصلين:

الفصل الاول: عن الصورة العامة عن المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو

جرسيك.

الفصل الثاني: عن البيانات وكيفية تحليل البيانات عن فعالية إمادة اللغة

العربية لترقية مهارة كلام الطلاب في شعبة اللغة بالمدرسة العالية

كنجنج سفوه سدايو جرسيك.

٤. الباب الرابع

وتتلخص الباحثة في هذا الباب عما قد جمعته من البيانات المحصورة

في فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة كلام الطلاب في شعبة اللغة

بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك. وتعطي الباحثة

الإقتراحات لهذه المدرسة.

الباب الثاني

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

الدرسة النظرية

الفصل الأول:

• تعريف إمادة اللغة العربية

وظيفة المدرسة اعطاء التعلّم والتعليم إلى التلاميذ. هم ينالون المهارات والعلوم من المدرسة بجانب إلى تحسين أنفسهم. اعطاء المهارات والعلوم إلى التلاميذ عملية التعليم والتعلّم التي يفعلها المدرس في المدرسة باستخدام الطرق والاستراتيجية والتقنية المعينة. هذه الطرق تسمى بطريقة التعليم في المدرسة. تأسيسا على ذلك شرّح Winarno Surahmad أن طريقة التعليم والتعلّم طرق تنفيذ عملية التعليم وكيفية تقنياتها ومادة الدراسة التي يعطيها المدرس إلى التلاميذ في المدرسة. وأن الطريقة هي الوسيلة ودورها كالألة للوصول إلى الهدف. وعند Zuhairini وصدقها أن الطريقة آلة للوصول إلى الهدف أيضا.¹

دلت الحقيقة أن الإنسان ما يزال يسعى أن يطلب فعّالات الفعل في أنواع الشئ باختيار الطريقة واستخدامها التي تظنّ خيرا للوصول إلى الهدف، وكذلك في ميدان التعليم في المدرسة. فيسعى المدرس أن يختار طريقة التعليم

¹ مترجم من 74, (Bandung: Jemmars, tt), Winarno Surachmad, Metodologi Pengajaran Nasional,
² مترجم من 79, (Surabaya: Usaha Nasional, 1983), Zuhairini dkk, Metode khusus Pendidikan agama,

الموافقة والفعالية دائما حتى تكون المهارة والعلوم التي يعطيها المدرس حقيقة يملكها التلاميذ.^٢

وعند محمد عطية الأبرشي، أن الطريقة وسيلة يتبعها المدرس لتفهم التلاميذ في أي درس من الدروس وفي أية مادة من المواد. ولطريقة التدريس أثر كبير في التعليم وبما تحسن النتيجة، وعليها بتوفق بخاح المدرس أو إخفاقه، فكثير ما يكون معالوما عزوم المادة ولكنه قد يخفف في تدريسه لأنه لا يجيد الطريقة التي بها يصل إلى عقول التلاميذ.^٣

قد شرّح Suryo Broto أن الطريقة وسيلة لوصول الهدف. إذا كانت الطريقة موافقة فكان وصول الهدف فعالة. ولكن في مجال التعليم في المدرسة خصوصا عوامل أخرى يدير في تعيين فعالية طريقة التعلم منها المدرس والطلاب والحالة (بيئة التعلم). وتعرّف طرق التعليم ومسئلة منهاج التعليم مهمة للمدرس. وحقيقة منهاج التعليم تطبيق مبادئ علم النفس والتربية بتطور الطلاب.^٤

الخلاصة من تلك التعريفات أن الطريقة هي وسيلة ملائمة وتنظيمة للوصول إلى هدف أنشطة التعليم لكي تحصل القيمة الأعلى حتى يكون وجود الهدف الأول.

- تعريف الوسيلة

^٣ مترجم من B Suryo Broto, *Proses Belajar-Mengajar di Sekolah*, (Jakarta: Penerbit Rineka Cipta, ١٤٨-١٤٩ (١٩٩٧).

^٤ محمد عطية الأبرشي، *روح التربية وتعليم*، (العربية: دار إحياء الكتب، الطبعة المأثرة، tt)، ٢٤٧ مترجم من المراجع السابق، Suryo Broto ١٤٨

الوسيلة مجرى معلومات التعلّم أو مجرى التوصية. إذا كانت الوسيلة مصدر التعلّم فهو بمعنى الإنسان والعين والحاذة التي تمكّن على الطلاب ينالون العلوم والمهارات.^٦

الوسيلة كألة المستعان في عملية التعليم والتعلّم تحقيقية تستعين وظيفة المدرس في تبليغ التوصيات من مدّة الدراسة التي يعطيها المدرس إلى الطلاب.^٧ في أنواع الوسيلة وسيلة بصرية تعتمد حاسة البصر. هذه الوسيلة تتكوّن على الصور الموقفية مثلا الصورة والرموز المتحرّك.^٨ فعالية استعمال الوسيلة متعلّق بالحاصل المبلوغ. هل تستطيع معلومة التعليم أن يمتصّها (diserab) الطلاب باستعمال الوسيلة أحسانا حتى تولد الوسيلة تغيير خلق الطلاب.^٩

إستخدام الوسيلة في عملية التعليم ليس وظيفة إضافية ولكن هي تملك الوظيفة نفسها كألة المستعان لتحقيق حالة التعلّم الفعّالية.^{١٠}

الوسائل في تعليم اللغة العربية

الوسائل التعليمية المعينة كثيرة ومعتمدة، ومدرس اللغة العربية مكلف أن يختار منها ما يناسب مادته التي يدرّسها. وأنّ الوسائل التعليمية هي البصرية والسمعية والسمعية البصرية.^{١١}

^٦ مترجم من Saiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: Penerbit

Remika Cipta, ٢٠٠٢), ١٣٦

^٧ مترجم من نفس المرجع، ١٣٧

^٨ مترجم من نفس المرجع، ١٤١

^٩ مترجم من نفس المرجع، ١٤٧

^{١٠} مترجم من نفس المرجع، ١٥٢

^{١١} محمود معروف، خصائص العربية، (بيروت: دار الفرض، ١٩٩١)، ٢٤٥-٢٤٦

* الوسائل البصرية هي التي يستفاد منها عن طريقة نافذة العين،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وأهمها:

- الكتاب المدرسي وغير المدرسي، مثل: المجلات والدوريات، والنشرات.
- السبورة وملحقاتها
- اللوحات الجدارية (اللوحة المغنطة، اللوحة الوبرية، اللوحة الإخبارية، لوحة الجيوب).
- الصور (المفردة، المركبة، والمسلسلة).
- البطاقات (بطاقات الحروف والمقاطع والكلمات والجمل، بطاقات المطابقة، بطاقات التعليميات، بطاقات الأسئلة والأجوبة... الخ).
- * الوسائل السمعية هي التي يستفاد منها عن طريق الأذن، وأهمها:
- المذياع، التسجيلات الصوتية، الأسطوانات... الخ.

* الوسائل السمعية البصرية هي التي يستفاد منها عن طريق العين والأذن معا،

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وأهمها:

- التلفاز، الصور المتحركة، الدروس النموذجية المسجلة، التمثيليات المتلفزة... الخ.

كما في أنواع مدخل تعليم اللغة العربية وطريقته مدخل يؤسس

الوسيلة وفي اللغة العربية يسمّى بالمدخل التقني، هو مدخل يعتمد

(mengandalkan) تقني إستخدام وسيلة التعليم. هذا المدخل يهدف لملائمة

النصوص التي تشرح معنى المفردات والقواعد وإصطلاح الثقة الجديد بالصورة

والخريطة والصور ومثال الطرز الحي والبطاقة وما يساعد شرح المفردات

الأجنبية إلى التلاميذ.^{١٢}

وإنما القدرة على استعمال اللغة للاتصال في موافق الحياة المختلفة سواء أكان ذلك استقبالا أم إرسالاً (فهما أم تعبيراً). ولذلك كان الاتجاه نحو ما يسمى بالاتجاه الإتصالي في تعليم اللغات حيث تدرس اللغة بوصفها أداة للاتصال، ويتم بناء المناهج على أساس الأفكار (nations) أو الوظائف الكلامية (speech functions) أو ما يسمى أحيانا بأعمال الكلام (Speech Acts). ويبدأ أن التفكير في هذا الاتجاه جعل المختصين يفكرون في وسائل وأساليب جديدة لتعليم اللغات، ومن هذا المنطلق كان الاهتمام المتزايد في الأونة الأخيرة بما يسمى "الألعاب الاتصالية" -communicative games- أو الألعاب اللغوية (language games).^{١٣}

كادت الإماطة تستوي مع اللعب ولذلك المقصود من الإماطة هو تقنية اللعب بالإماطة. قال Melvin L. Silberman في كتابه أن الإماطة طريقة تستطيع أن ترقّي مسألة الطلاب عما يتعلّم سرورا وسعيدا وليست هذه الطريقة بتهديد والوعيد وهي تجعل التلميذ خوفا.^{١٤} في لعب اللغة أشياء يهتم بها، منها:^{١٥}

^{١٢} مترجم من Rodhiyah Zaeinuddin, Metodologi dan Strategi Alternatif Pembelajaran Bahasa Arab, ٢٤

(Yogyakarta: Pustaka Rihlah Group, ٢٠٠٥).

^{١٣} نلصف مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية، (الرياض: المملكة العربية السعودية، ١٩٨٣)، ٥.

^{١٤} مترجم من Melvin L. Silberman, Active Learning, ١٠١ Cara Belajar Siswa Aktif, (Bandung: Penerbit

Nusa Media, ٢٠٠٦)، ١٧٥

^{١٥} مترجم من نفس المرجع، ١٠٥

أ- ما كان اللعب هدفاً أو غرض التعليم ولكنه لا يكون إلا وسيلة لوصول
 digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
 الهدف لأنه يذهب الملل وينعش العقل في تعلم اللغة حتى يستطيع أن يتم
 مدة اللغة المعلمة.

ب- ما كان لعب اللغة يناسب أن يطبق للأطفال فقط ولكنه يستطيع أن
 يستخدم لرجل بالغ.

وأما الأدلة العامة التي يجب أن يعتمد في اختيار لعب اللغة وتنفيذه
 فمما يلي:^{١٦}

- على المدرس أن يستطيع أن يعين الحدّ الواضح الذي يمكنه اختيار لعب
 اللغة المناسب.

- على المدرس أن ينظم الفصل حتى لا تولد حالة التعليم المختلفة.

- على المدرس أن يهتم غرض اللغة والقواعد وطروز اللغة التي تناسب بالمدة
 التي تتعلم.

- ينبغي لعب اللغة أن يناسب مستوى التعليم وقدرة تفكير الطلاب والوقت
 المقدم.

- إذا كان لعب اللغة يحتاج إلى الاستعداد الخاصة فينبغي ذلك الاستعداد أن
 ينتهي قبل تنفيذ اللعب.

- قبل أن يبدأ اللعب فينبغي على المدرس أن يقين أن الطلاب فهموا طريقة
 تنفيذ اللعب.

في تعليم اللغة العربية لعبة اللغة كثيرة، منها:^{١٧}

^{١٦} مترجم من نص المراجع ١٠٥

- رسالة محموسة، هي تنتفع لتسنية مهارة الإستماع وفعاليتها باستعمال وسيلة، تسمى بالسماعة (Head phone).
- تكلم بالأسئلة، هو ينتفع لتنمية مهارة الكلام.
- مسابقة في المعلومات، هي تستطيع أن تظهر مناقسة (persaingan) صحة للطلاب في وصول العلم والمعرفة ويرقي دوافع تعلم التلاميذ في الحالة السعيدة بعد الملل في التعلم.
- القصصة الخيالية، هي لتحفر انعكاس الطلاب (menstimulasi refleksi siswa) إلى الصوار والموضوع الذي كان في حولهم. وفيها يكلف الطلاب أن يملكو الرأي السار (menarik) لتوصيل بين الموضوع والصورة إلى الكلام السار.
- تقلص الأولوية، هو لتحفر انعكاس التلاميذ إلى نتائج والأرى واختيار الأنشطة الذي كان في الحياة.
- دعرض الأخطاء بالعصبي، هو لمعرفة مهارة قراءة اللغة العربية مناسبة بالقواعد بجانب إلى ذلك، فأيضاً لتحدي التلاميذ (menantang siswa) لإصلاح أخطائهم ومعرفة وضع أخطائهم.
- التعبير النفس، هو ليستطيع الطلاب أن يقوم أنفسهم وتصويره في الوقت القصير ومعرفة تقدّمهم بالصورة المشكولة.
- اخراج الكلمة، هو لملاحظة تعليم نصوص الكلام وارتكاز صفات المفردات ومرادفها.

- الجمال المتصلة، هي لملاحظة تعليم القواعد لكي يكون الطلاب يجعلون
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
الكلام المناسب بالقواعد.
- يطاقات الجمال، هي ليستطيع الطلاب أن يطبق كلمة العطف في قواعد
الكلام المقدم مسهولا وسرورا.
- احتراس من الأخطاء، هو تطور من الطريقة السابقة (تحليل الأخطاء).
المقصود هنا في إحدى الطريقة الفعلية في مساعدة الطلاب لتنمية النفس
الماهر في إجابة الأسئلة.
- نبغات الأصدقاء، هي لمعرفة أصدقاء الطلاب، ومعتادا هي تستخدم في
أول المحاضرة
- بيان السبب، هو يستخدم لترقية مهارة الكلام، هو يستطيع أن يشحذ
(mengasah) فكرة الطلاب لتحري آرائهم (mengeksplorakan gagasan) في قصد
البحث عن علم أسباب الأنشطة المفعولة.
digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
- التمثيل الصامت موافقة لمظاهرة المفردات التي يعلمها الطلاب أو لم
يعلموا. هو يدافع الطلاب لتركيز إلى الدراسة والتسهيل في أنفسهم لمذاكرة
المفردات الجديدة.
- من المتاحث؟ هذا يكلف تركيز الطلاب العميق لسماع الحوار القصير
الذي يسير.
- بطاقات المجاوزة وهي ليعمق فهم نصوص القراءة المتعلمة ويتنفع كوسيلة
الثبت للطلاب (pemantapan siswa).

- تخمين الكلمة لتحجّر المفردات والكلمة الكثيرة التي تدلّ على المفرد المقصد وليكثر مفردة الطلاب.

- لعب العداد ينتفع بشخذ اسراع الطلاب في حفظ العداد في اللغة العربية. الإماطة هنا أيضا تشتمل على تشكيلة الفرقة التخمينية (format regu) (tebak) كما شرّح Melvin L Silberman أنّ تشكيلة الفرقة التخمينية تصميم سريع وحيويّ (dinamis) يستطيع أن يستخدم لأنواع الأهداف مثلا للإمتحان ولدور المثلة. وهذا التصميم يقدم الزوج تداول (bergiliran). ينال الطلاب الفرصة ليستجوبوا سرعة التساؤلات المقدّمة مرارا.^{١٨}

الإماطة هنا أيضا يشتمل على العرض بلا كلام (Pemeragaan Tanpa Bicara) كما شرّح Melvin L Silberman أنّ العرض بلا كلام طريقة مستخدمة ليعلم الإجراءات (prosedur). وهدفه هنا ليدافع المعلم الطلاب ليهتمّوا الدروس خلقية (secara mental).^{١٩}

الإماطة في معجم الإنانوسني الكبير هو إمتحان شفوي أو مكتوبي مختصر، فهو المعنى الأولى. والمعنى الثاني برنج التسلية الذي بتصور المسابقة بمباراة سريعة لتوجب الأسئلة سرعة وتماها وماهرا وحازما.^{٢٠}

أما الإماطة في هذا البحث تقنيقية مستخدمة في تعليم اللغة العربية لتميط ملل الطلاب في التعلّم حتى يستطيع الطلاب أن ينعشوا فكركهم من

^{١٨} المرجع السابق، ٢٢٣، Melvin L. Silberman

^{١٩} من نفس المرجع، ٢٣٦

^{٢٠} مترجم من Pusat bahasa Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia Edisi Ketiga*, (Jakarta: Balai Pustaka, ٢٠٠٢)، ٦٠٨

الملل، لأنَّ في الإمالة هنا حال سرور وفريح. حقيقة تدخل اللغة الإنجليزية أيضا في هذه الإمالة، لكن الباحثة تأخذ اللغة العربية فقط.^{٢١}

• صورة إمالة اللغة العربية

أما صورة الإمالة في هذا البحث إمالة اللغة العربية التي تتكوّن من أربعة أشواط، منها:^{٢٢}

١. تخمين الكلمة بالكلام
٢. تخمين الكلمة بالصورة
٣. تخمين الكلمة بالحركة
٤. تعبير الجملة بالتكرير

الأشخاص في الإمالة:^{٢٣}

١. مشرف الإمالة الذي يشرف سير الإمالة ويوزّع الكلمة والجملة المكتوبة في البطاقة.

٢. المحكم وهو من المدرس

٣. كاتب مجموع النقاط الذي يكتب النتيجة التي تنالها الفرقة

٤. المؤقت الذي ينظّم الوقت

٥. رئيس الفرقة الذي ينظّم أعضائه في عملية الإمالة

٦. مشير الفرقة الذي يعطي الإشارة عن الكلمة أو الجملة المسؤلة، وهو متبدل

^{٢١} Observasi dan Interview, tanggal ٠٧ April ٢٠٠٧, (Sidayu Gresik, MA Kanjeng Sepuh, ٢٠٠٧)

^{٢٢} Observasi tanggal ٠٧-٠٨ April ٢٠٠٧, (Sidayu-Gresik, MA Kanjeng Sepuh, ٢٠٠٧)

^{٢٣} Observasi tanggal ٠٨-٠٩ April ٢٠٠٧, (Sidayu-Gresik, MA Kanjeng Sepuh, ٢٠٠٧)

٧. قائل الفرقة الذي يسئل الكلمة إلى المشير عن الكلمة، وهو متبدل.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

• عملية إمطة اللغة العربية:^{٢٤}

مسبقا وزّع المدرس جميع الطلاب إلى ثلاثة فراق، ينال كلّ الفرقة خمسة الأسئلة في كلّ الشوط، كلّ السؤال وقته دقيقة واحدة، نتيجة كلّ السؤال مائة، فينقص كاتب النتيجة مجموع النقاط إذا كان الجواب خاطأ أو انتهى الوقت قبل أن تستطيع الفرقة أن تخمن الكلمة والجملّة المقصودة. فتستمرّ الفرقة الأخرى إذا كانت خمسة السؤال تنتهي في كلّ الشوط للفرقة السابقة.

في الشوط الأوّل:

- داع مرشد الإمطة المشير من الفرقة الأولى
- اعطى مرشد الإمطة الكلمة المكتوبة في البطاقة سرّيا
- يقوم المشير أمام فرقته، إذا كان الوقت مبتداءً، فيسئل القائل إلى المشير عن تلك الكلمة بالأسئلة عن صفات الكلمة، مثلا أوّلا بالسؤال عن الحرف الأول من تلك الكلمة ثم عن أنواع الكلمة وشكلها ومكانها وجنسها وما إلى ذلك. ولا يجيب المشير إلاّ بقول "نعم" و"لا" و"من الممكن". إذا كانت الكلمة واضحا فيخمن جميع أعضاء الفرقة تلك الكلمة.

^{٢٤} Observasi tanggal ٠٧-٠٩ April ٢٠٠٧, (Sidayu-Gresik, MA KAnjeng Sepuh, ٢٠٠٧)

في الشوط الثاني:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

- كما الشوط الأول، داع مرشيد الإمالة المشير من الفرقة التي تنال

النتيجة العالية في الشوط الأول

- اعطى مرشيد الإمالة الكلمة المكتوبة في البطاقة سرّيا

- امر المرشيد المشير ليشرح الكلمة بالصورة، إذا سئل القائل عن تلك

الكلمة فلا يجوز على المشير أن يجيب إلاّ بقول "نعم" و"لا" و"استمر".

إذا كان الكلمة واضحا فيخمن جميع أعضاء الفرقة تلك الكلمة.

في الشوط الثالث:

- كما الشوط الثاني، ينال المشير من الفرقة التي تنال النتيجة العالية

الفرصة ليأخذ الكلمة المكتبة في البطاقة من المرشيد سرّيا

- امر المرشيد المشير ليشرح الكلمة الحركة بدون الكلام، إذا سئل القائل

عن تلك الكلمة فلا يجوز على المشير أن يجيب إلاّ بقول "نعم" و"لا"

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

و"استمر". إذا كانت الكلمة واضحا فيخمن جميع أعضاء الفرقة تلك

الكلمة.

في الشوط الرابع، يختلف هذا الشوط بأشواط سابقة:

- تقدّم خمسة أفراد من كلّ فرقة إلى الأمام. كما الشوط الثالث، تنال

الفرقة التي تنال النتيجة العالية الفرصة الأولى ليأخذ واحد من الخمسة

الجملة المكتوبة في البطاقة من المرشيد سرّيا، ويخرج سواه خارج الحجرة

- امر المرشيد الواحد ليقراء تلك الجملة سرّيا ثم يذكرها

- يأخذ المشرف تلك البطاقة ويأمر الواحد ليقوم في الوسط
- ذاع المرشيد واحد أصدقائه الذي يكون خارج الحجرة
- يدخل الواحد ويقوم أمام أصدقائه
- يعبر الواحد تلك الجملة ثلاث مرّات إلى أصدقائه جهريا وفاصحا وصوابا، ففعل بهذا ما فعله بذلك ثم فعل بذلك ما فعله بهذا حتى يصل إلى الفرد الخامس. بعد أن يعبر الرابع الجملة ثلاث مرّات، فيكتب الخامس ما سمعه من صديقه على السبورة
- يقرأ الخامس تلك الجملة واضحا وفاصحا.
- الفرقة التي تنال مجموع النقاط العالي فهي الفائزة، فيعطي المحكم الجائزة إليها.

مؤسّسا، في الإمّاطة شرح المفردات بالكلام والصورة والحركة. وهي تدلّ أنّ التربية ستنجح إذا كانت طريقته مناسبة بالمدة الملائقة إلى التلاميذ. والإمّاطة هنا طريقة تعليم اللغة العربية المستخدمة في شعبة اللغة بالمدسة العالية كأنجنج سفوه سدايو جرسيك خصوصا في الكلام.

في طريقة تعليم المفردات أساس النصوص، يعني المفردات تلقى في النصوص (إدخال الكلام) التي مسبقا تتفهّم بالحركة أو وسيلة التعليم مثلا الصورة وإمثال وما إلى ذلك ليس بالترجمة.^{٢٥}

^{٢٥} مترجم من المراجع الملحق، Rodiah Zaiduddin ، ٨٩

الإمالة هنا أيضا يشتمل على اللعب، لذلك تقدّم الباحثة تعريفه
 اللعب. واللعب عند المربي وأهل علم النفس - أعمال الأطفال ومراعاة
 النمو للأطفال والنشاط الذي يعطيهم القناعة لأنفسهم.^{٢٦}

اللعب أعمال يسرّ القلب، وفي نصوص اللغة، اللعب أعمال لنيل
 المهارة في اللغة المتعينة بالطريقة السعيدة. ومن هذا التعريف، فيفهم أنّ
 لعب اللغة يملك الهدف الضعيف، بجانب إلى نيل السرور أيضا لتجريب
 مهارة اللغة المتعينة.

وطريقة اللعب عمل سرور، ويظنّ الرجل أنّ كلمة اللعب هي
 عمل جذاب ونفع ومسرور.

إذن المقصود من تلك طريقة اللعب - كما ذكر في كتاب روح
 التربية - طريقة تشويق التلاميذ إلى العمل والتفتيب وتشجيعهم على
 القيام بعمل محاضرات ومناطرات وتمثيل زوايات وكتابة مقالات وقصائد
 الشعر وتلاوتهم إلى العناية بالفنون الجميلة من موسيقى وغناء ورسم
 وتصوير.^{٢٧}

لكي يستطيع أن يساعد التلاميذ في التعلّم بالحدّ الأقصى مناسبة
 بعينهم، فالسرور في التعلّم يجب أن يهتمّ. متنوّع طريقة التعليم الذي يوحد

^{٢٦} مترجم من Moeslichan R, Metode Pnajaran di Taman Kanak-kanak, (Jakarta: Rineka Cipta, ١٩٩٩).

^{٢٤}

^{٢٧} مترجم من المراجع السابق. محمد عطية، ٢٠٢.

مع متنوع التعديل (*modifikasi*) ووسيلة لعب تعليم اللغة العربية مهمة لمسّ

المستقل بنفسمهم وكالخيار (*alternatif*) لذهاب الملل في التعلّم.^{٢٨}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

• أهداف استخدام إمادة اللغة العربية

وأهدفها هنا كما يلي:

- لتنمية مهارة الكلام.
- ليستطيع أن تظهر منافسة (*persaingan*) صحّة للطلاب في وصول العلم والمعرفة ويرقي دوافع تعلّم التلاميذ في الحالة السعيدة بعد الملل في التعلّم.
- ليستطيع الطلاب أن يقوم بنفسهم وتصويره في الوقت القصير ومعريفة تقدّمهم بالصورة المشكولة.
- لملاحظة تعليم نصوص الكلام وارتكاز صفات المفردات ومرادفها.
- لمظاهرة المفردات التي يعلمها الطلاب أو لم يعلم و يدافع الطلاب لتركيز إلى الدراسة وتسهيل في نفسهم لمذاكرة المفردات الجديدة.
- لتحرّ المفردات والكلمة الكثيرة التي تدلّ على المفرد المقصد وليكثر مفردة الطلاب.
- ليستطيع أن يستخدم لأنواع الأهداف مثلاً للإمتحان ولدور المثلة.^{٢٩}
- ليدافع المعلّم الطلاب ليهتمّوا الدروس خلقية (*secara mental*).^{٣٠}
- وصول العلم والمعرفة ويرقي دوافع تعلّم التلاميذ في الحالة السعيدة بعد الملل في التعلّم.

^{٢٨} مترجم من المراجع السابق ١٠٣ Rodhiyah Zaemuddin,

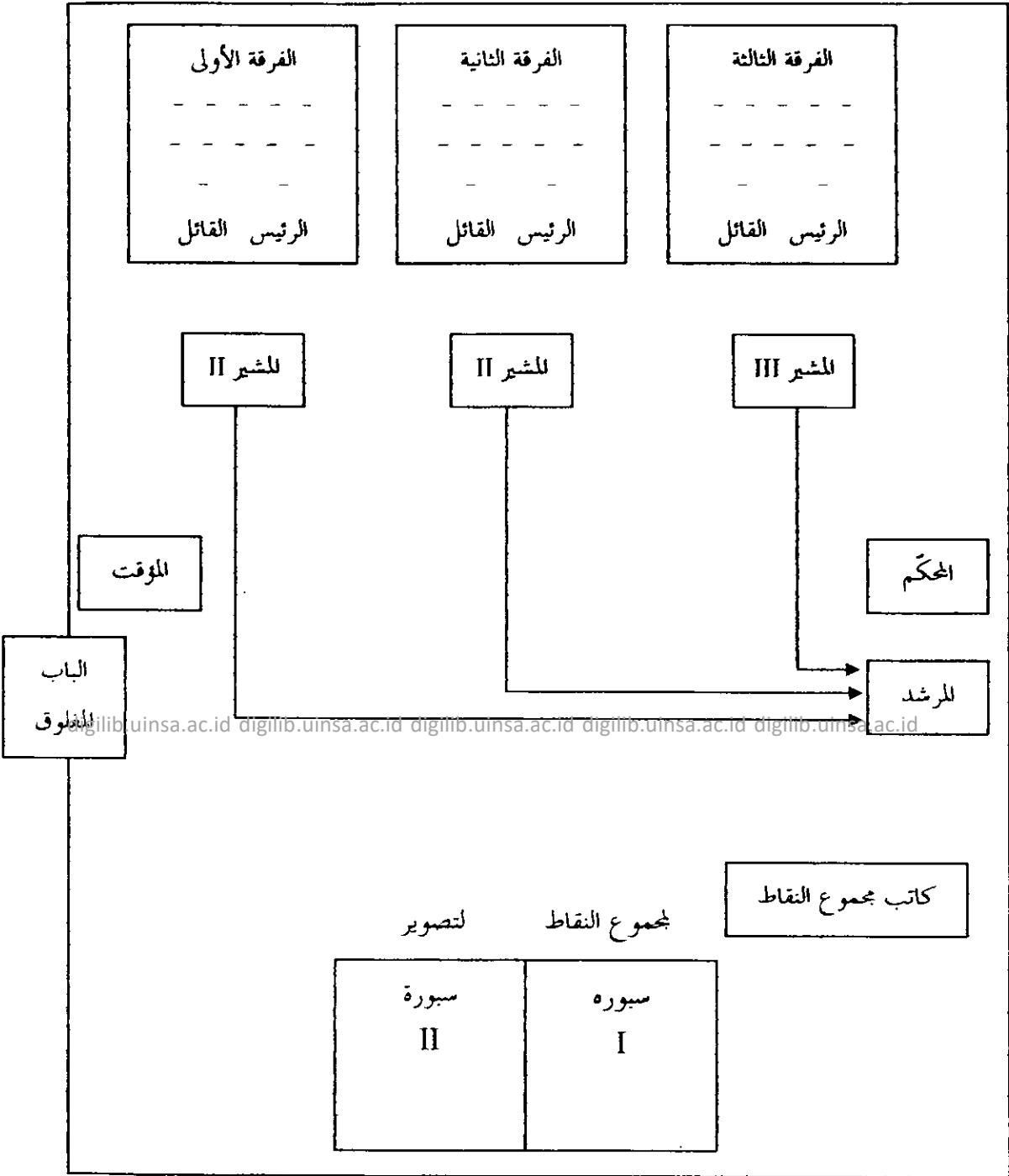
^{٢٩} المرجع السابق، ٢٢٢ Melvin L. Silberman,

^{٣٠} من نفس المرجع، ٢٣٦

شكل مقترح امادة اللغة العربية

في الشوط الأول – الثالث^{٣١}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

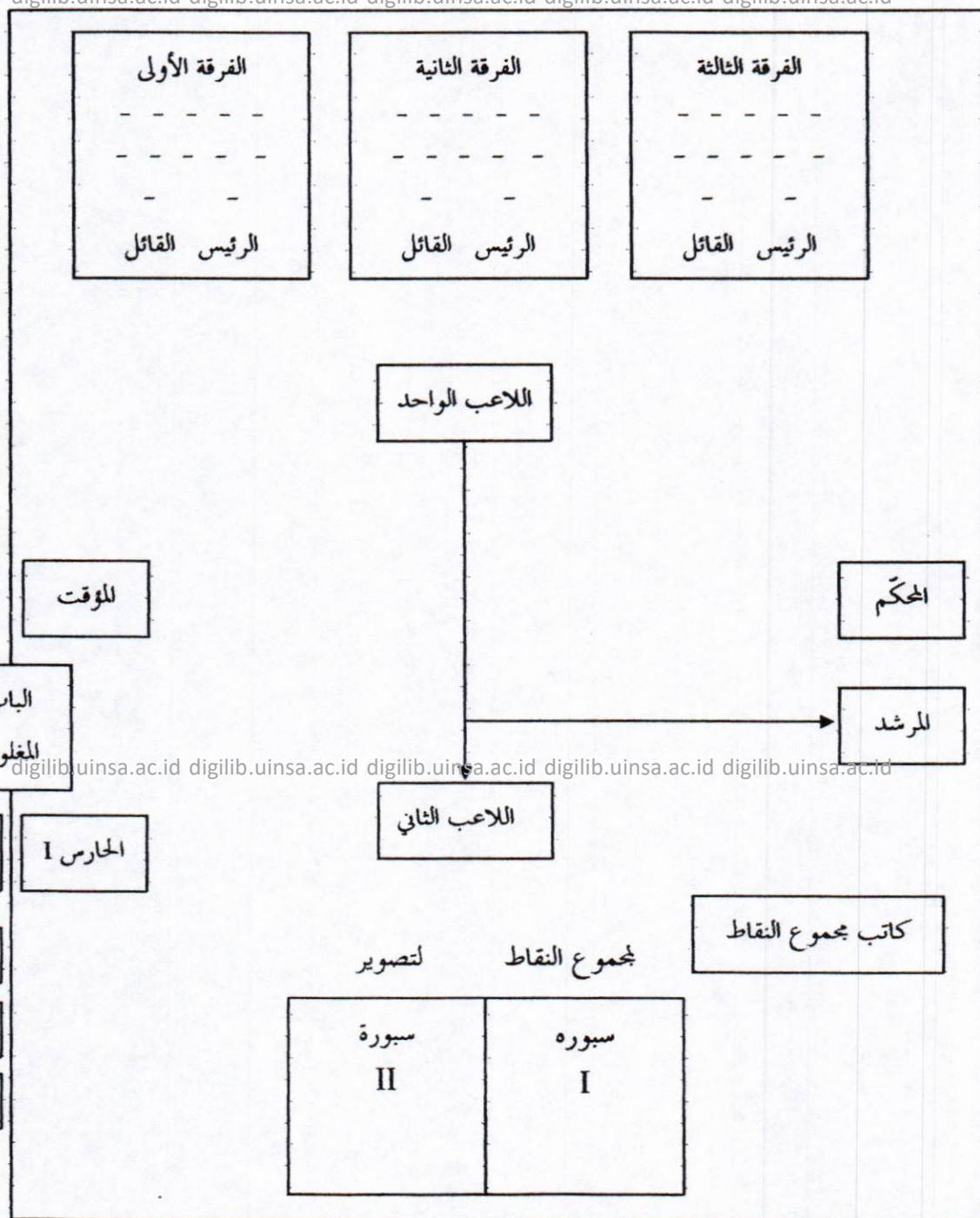


^{٣١} Observasi, tanggal ٠٧-٠٩ April ٢٠٠٧, (MA Kanjeng Sepuh Sidayu Gresik, ٢٠٠٧)

شكل مقترح اماطة اللغة العربية

في الشوط الرابع^{٣٢}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id



^{٣٢} Observasi, tanggal ٠٧-٠٩ April ٢٠٠٧, (MA Kanjeng Sepuh Sidayu Gresik, ٢٠٠٧)

الفصل الثاني:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

• تعريف مهارة الكلام

ينبغي تعليم اللغة أن يبدأ أن يدرّب إستماعاً وحوار وقراءة وكتابة. هذا المبدأ أساس طريقة سمعية بصرية - الطريقة التي تفضّل تجريب الإستماع والكلام ثمّ القراءة والكتابة، في هذه الطريقة لغة الأم مستخدمة لشرح الأشياء الصعبة فقط. يقول علم اللغة أنّ اللغة تعتبر في شكل الحوار. الكتابة لا تستطيع أن تواكب التلحين واللحن (intonasi dan irama).^{٣٣}

متعلق بهذا المسئلة، من جامعة يملك المبدأ، وهو:

١. اللغة هو الكلام ليست الكتابة - اللغة مجموعة العادة -

٢. علّم اللغة فلا علّم الأشياء عن اللغة

٣. اللغة ما يتكلّمه القائل الأصلي

٤. ليست اللغة ما يتفكره الفرد ولكنّها ما يجب أن يعرفه

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٥. اللغة مختلفة.

تعتبر مهارة الكلام من أهم المهارات اللغوية وذلك لأنّ الكلام مهارة إيجابية تتطلب الطلاب أن يشاركوا مشاركة إيجابية عن موقفهم السالي. وكثير ما نجد أن متعلم اللغة يهدف إلى تمكّن من التحدّث بهذه اللغة. فمهارة الكلام جزء أساسي في تعليم اللغة الأجنبية وكذلك في تعليم اللغة العربية. والكلام هو المهارة الأولى قبل جميع المهارات الأخرى فإن الطلاب يتعلمون

^{٣٣} مترجم من (Juwairiyah Dahlan, Metode Belajar-Mengajar Bahasa Arab, (Surabaya: Al-Ikhlâs, ١٩٩٢).

هذه المهارة قبل تعلّمهم أي مهارة، وفي هذا المجال يدرّب التلاميذ لسأهم في نطق الألفاظ والمفردات والكلمات حتى تكون هذه العمليات مساعدة على ترقية مهارة الطلاب في الكلام. إذا أن تدريب الكلام هو أول ما يتعلم الطلاب في اللغة العربية.

وكانت مهارة الكلام من الأمور الضرورية بالنسبة للهدف الأول في تعليم اللغة العربية. وإن الطريقة المستخدمة للوصول إلى المهارة داخل الفصل يستلزم الطلاب بكثرة العمل والتطبيق. فلذلك استعمال الطريقة المناسبة لترقية كلام الطلاب في العملية التعليمية أمر ضروري.

مهارة الكلام تدخل في تعليم اللغة العربية فضلاً في طريقة المباشرة لأنّ فيها تفضّل إلى مهارة الكلام لتعبير الفكرة بلغة شفوية تهتمّ إلى تدريب الحوار.^{٣٤}

الكلام - عند اللغويين - هو تكلم أصوات اللغة العربية صواباً. مهارة الكلام يحقّق بعد مهارة الإستماع وتكلم مفردات اللغة العربية. من هذه المهارة حوار ومناقشة وقصة وخطابة.

• أهمية الكلام

ومن المعروف أن الناس الذين يتحدثون أكثر مما يكتبون. وسيطرة الكلمة المنطوقة أكثر من سيطرة الكلمة المكتوبة وكثير من الناس يحبون

^{٣٤} مترجم من نص المراجع، ١٠٤

السماع أكثر من حبهم للقراءة. لأن القراءة تتطلب منهم إنتباها أكثر، ولا تتيح لهم فرصة سؤال المتحدث وسماع إجابته والإستفسار العامض من كلامه^{٣٥}. ولا شك أن الكلام من الأنشطة اللغوية للصغار والكبار في العالم. وتعتبر أن اللغة هي الكلام ليس الكتابة. لأن اللغة وسيلة الإتصال والتفاهم بين الناس. وذلك في نطاق الافراد والجماعات والشعوب^{٣٦}. ولا يفهم الناس اللغة الآخرين إلاّ بطريقة الكلام. فالكلام هو الشكل الرئيس للاتصال بالنسبة للأنسان وكل ما يتصل بحياته من معلومات. وكذلك إذا نظرنا إلى العملية التعليمية في المدرسة فوجدت الصلة بين المعلم والمتعلم. وكيف إلقاء المعلم العلوم وشرح بيانتها وتقديم الأسئلة التي تحتاج الطلاب إلى إجابتها وعلى هذا أن اللغة هي أداة التعلم والتعليم^{٣٧}. ولا تهتم القاء هذه اللغة إلا بالكلام كذلك. فالكلام فهم في موافق حيوية ويظهر أهم الكلام منها: ^{٣٨}

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

^{٣٥} عبد القادر أحمد، طرق تعليم اللغة العربية، (مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)، ٢٢٤

^{٣٦} نايف محمود معروف، خصائص العربية و الطرائق تدريسيها، (دار الفيلس، tt)، ٣١

^{٣٧} من نفس المرجع، ٣١

^{٣٨} عبد العظيم إبراهيم، الموجه الفني مندرس اللغة العربية، (دار المعارف، tt)، ١٤٥

- ١ - أنه أهم الغايات المنشودة من دراسة اللغات لأنه وسيلة الافهام في عملية التفاهم.
- ٢ - لأنه وسيلة اتصال الفرد بغيره وأداة لتقوية الروابط الفكرية والاجتماعية بين الأفراد.
- ٣ - أن عدم الدقة في التعبير يترتب عليه فوات الفرصة وضياح الفائدة.

• أساس الكلام

يقصد هذا الأسس طائفة من المبادئ والحقائق التي تربط بتعبير الطالب وتؤثر فيه. ويفهم هذا المبادئ والإيمان بما يساعد على النجاح للمدرسين في دروس التعبير من حيث اختيار الموضوعات الصالحة الملائمة واتباع الطرق المستخدمة في التدريس. وينقسم هذا الأسس إلى ثلاثة أنواع، وهي أساس نفسي وأساس تربوي وأساس لغوي.^{٣٩}

١ - الأسس النفسي

فإنما يميل إليه الطلاب من الموضوعات يضاعف من النشاط الذي يبذل له في عملية التعليم. وما يتعارض مع رغبته تقلل من اقباله على بذل الجهد، ويضاعف من الوقت اللازم للحصول إلى الخبرة أو المهارات. وبذلك تجعل الخبرة المكتسبة أقل وأضعف أثر. ولذا كان على المدرس أن يتفهم رغبة الطلاب وأن يتبع ميولهم ويصوّرهما في مختلف مراحل النمو.

^{٣٩} عبد العظيم إبراهيم ، المراجع السابق ، ١٤٧

وأن يعمل المدرس على مراعاة هذه الميول عندما يقوم المدرس بعملية التدريس وأن يختار الموضوعات بميول التلاميذ والمشكلات التي تدخل في مجال اهتمامهم والطرق التي تشير فيهم النشاط والفاعلة.^{٤٠}

٢- الأساس التربوي

يميل الطلاب إلى الحرية والإنطلاق مثل الحرية في التعبير والكلام والحركة والتفكير، وقد جعلت التربية الحرية شعوره الحرية. لا يعمل ما يجب أن يترك للطلاب الحرية في اختيار موضوعات التعبير في اللغة أو في الدروس التربوية الفنية. ويمكن أن يرشد المدرس الطلاب الموضوعات البيئة المحلية في أثناء الرحلات فتوجه أدهانهم إلى هذه الموضوعات فيعبرون عنها بالوصف والكلام أو بالرسم والتصوير.^{٤١}

٣- الأساس اللغوي

١. النطق

النطق أكثر عناصر اللغة صعوبة في تعليمه أو تصحيحه بعد

تعلمه بشكل الخاطئ ويمرّ هذا الخطأ مرة أخرى إلا بتصحيحه أي أن النطق يحتاج إلى التدريب الخاص على تقليد الأصوات وإخراجها حتى يكون النطق صحيحا ومفهوما. وعلى هذا فينبغي أن يكون الطفل مهتما بتدريب النطق إهتماما تاما في اللغة العربية فضلا في الكلام.

^{٤٠} محمد الهادي عتيق وأصحابه، أصول التربية وعلم النفس، (مكتبة مصري، tt)، ٥٥
^{٤١} نفس المرجع، ١١٢

٢. المفردات

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

تعدّ تنمية الثروة اللفظية هدفاً من أهداف أي خطة لتعليم اللغة الأجنبية. وذلك أنّ المفردات هي وسائل للتفكير. ولا يمكن الطالب أن يتكلّم باللغة العربية إلّا بالمفردات الكافية لديهم. فبالمفردات يستطيع المتكلّم أن يكفّر ثم يترجم الفكرة إلى كلمات تحمل ما يراد. ولذلك أنّ المفردات من الأمور الضرورية في تعليم مهارة الكلام.

٣. القواعد

كثيراً ما يهمل الطلاب في تعليم اللغة العربية هو القواعد، وحقيقة أنّ الطلاب لا يهتمّون بالقواعد عند تكلمهم بها مع أنّ اللغة مضمونة بالقواعد لتسهيل الفهم. فطبعاً يحتاج الطلاب إلى القواعد خلال تكلمهم باللغة العربية لكي يكون كلامهم مفهوماً بالآخرين فضلاً أن يتكلّم الطلاب بذلك الكلام.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

• أهمية تعليم الكلام

إنّ القدرة على إمتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه وقضاء لحاجته وتدعيم لمكانته بين الناس. الكلام في اللغة الثانية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية. وإن كان هو نفسه وسيلة للإتصال مع الآخرين. ولقد

اشتدت الحاجة لهذه المهارة في بداية النصف الثاني من هذا القرن بهذا إنتهاء الحرب العالمية الثانية، وتزايد وسائل الإتصال، والتحرك الواسع من بلد إلى بلد، حتى لقد أدى تزايد الحاجة للإتصال الشفهي بين الناس إلى إعادة النظر في طرق تعليم اللغة الثانية وكان أن انتشرت الطريقة السمعية الشفوية وغيرها من طرق تولي المهارات الصوتية اهتمامها.^{٤٢}

في تعليم الكلام أشياء مهم، منها:

- أ- على الطلاب أن يملك الموضوع المتكلم. من الموضوع أشياء متعلقة بخبرة الطلاب في البيت كانت أو في المدرسة والمجتمع.
- ب- على الطلاب أن يملك المفردات المناسبة بالموضوع ليكون الطلاب يستطيع أن يملك المفردات فعلى المدرس أن يسعى تنمية مفرداتهم، منه: (١) مدافع الطلاب ليستخدموا المفردات الجديدة في الحوار والكتابة (٢) المفردات المستخدمة مناسبة بدرجة إستيلاء فكرة الطلاب وخبرتهم (٣) على المدرس أن يعطي الفرصة الواسعة إلى الطلاب ليقروا (٤) على المدرس أن يهتم كلما هم عند ما يقرأ الطلاب ويشرح مناسب الكلمة بنصوص الكلام.

بجانب كذلك، تعليم الكلام يملك قسم الدرجة منه:

- ١- بدأ بالتعبير أو العبارات القصيرة كانت سلاما وتعرفا. تجرى هذه العبارات في الحالات الحقيقية ليكون الطلاب في حالات القائل لأصلي بعد ذلك ترقى هذه العبارة إلى الأطوال.

^{٤٢} رشدي لحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الربط: إيميسكو، ١٩٨٩)، ١٦٠.

- ٢- مدافع الطلاب ليتكلم بأصدقائهم باللغة اليومية قصيرا.
- ٣- على الطلاب أن يشاهدوا ويسمع الحوار بالوسائل الكهربائية حتى يصيروا معتدين باللهجة القائل الأصلي (العربي) وتحدثته. والمدرس يعطى الإهتمام بسؤال ما يشهد ويأمرهم ليعطوا الرأي ويفعلوا الممثل الموجود لهذه الوسائل.

• طريقة تعليم مهارة الكلام

تعاير طريقة تعليم اللغة الأجنبية ورموزها الموافقة بطريقة تعليم الكلام،
منها: ^{٤٣}

- ١- لا ترجم، لكن إشرح بالأمثال
- ٢- لا تشرح، لكن مثل بالحركة
- ٣- لا تحاضر، لكن وجه إلى المسئلة
- ٤- لا تتعد الخطاء، لكن صحح هذا الخطاء
- ٥- لا تكلم بالمفردات لكن بالجملة
- ٦- لا تكلم كثيرا، لكن أعط إلى الطلاب الفرصة لتكلم
- ٧- لا تستعمل الدفتر، لكن استعمل المذكرة المجهزة (diktat yang diolah)
(بنفسك).
- ٨- لا تسرع، لكن إهتم سرعة يتماشى مع الطلاب

^{٤٣} مان عبده، التربية الإسلامية في القرن الرابع الهجرى، (كثيرا: دار الفكر العربي، ١٩٧٨)، ١٧٤-١٧٢

٩- لا تتأخّر، لكن تكلم بسرعة عادية

١٠- لا تبهر كلامك ولا تنهر، صمّم المشكلات صبراً، جمّة واستقامة.

الطريقة المستخدمة في تعليم الكلام ما يلي:^{٤٤}

١- الخبرة المثيرة، هي الطريقة المستخدمة ليدافع الطلاب ليستطيع أن يتكلموا الخبرة المتعلقة بالنصوص التي ستعلم ولیدعوهم في تشاهد خبرتهم مند أول عملية التعليم.

٢- تعبير الآراء الرئيسية، هي الطريقة المستخدمة لمعرفة شجاع الطلاب في اعتبار اللغة العربية على البديهة أو فوراً وإبتكارياً ولو كانوا أولاً يحتاجون التشديد لشجاع التعبير ولكن إذا كانوا يصيرون معتادين فيستطيعون أن يحققوا الحلة الفرحة والسرورة، والطلاب ينالون الحرية لإعتبار لغتهم بنفسهم.

٣- تمثيلية، هي أعمال تحتاج مهارة الطلاب في اعتبار حوار اللغة العربية فصحة ومناسبة يخرجها بجانب إلى ذلك الطلاب يتحرّون (mengeksplorikan) قدرتهم في التمثيلية.

٤- تعبير المصوّر، هو يهدف ليكون الطلاب يستطيعون أن يقلّدوا أخذود قصّة المدرس سرعة باستخدام وسيلة الصورة، يستطيع الطلاب أن يعتبروا مادة الدراسة من الرأي المفهوم من شرح المدرس بلغتهم.

^{٤٤} مترجم من المراجع السابق، Rodhiyah Zainuddim

٥- يلعب دور المدرس، هو الطريقة الموافقة لنيل الإشتراك فوراً من
فصل كانت أو من الطلاب. هذه الطريقة تعطي الفرصة إلى كل
الطلاب ليدوروا دور المدرس إلى أصدقائهم.

٦- جال فعال - الموضع المخالف - هو السيلة القيمة لنيل دافعة التعلم
وعميق تفكير الطلاب في حضور الرأي ولو كان مختلفاً.

• أهداف تعليم الكلام

ولما كان الكلام هو وسيلة التفاهم بين الناس لتنظيم حياتهم وقضاء
حاجاتهم، فهو الهدف الذي يسعى المدرس أن يحققه في تعليم اللغة العربية،
يعني جعل الطلاب القادرين على الكلام باستخدام اللغة العربية السليمة.
ورأي نايف محمود معروف في كتابه أن هناك أهداف خصّة في تعليم
الكلام منها:^{٤٥}

١- تشجيع الطالب على مواجهة الآخرين ومحاورتهم بلغة عربية
سليمة.

٢- التغلب على عامل الخياء الزائد عند بعض الطلاب الذي يحول دون
توصيح الأفكار والمعاني التي تحول في خواطرهم.

٣- تنمية قدرة الخطابية.

^{٤٥} نايف محمود معروف، المراجع السابق، ٢٠٤

- ٤- تنمية القدرة على الإرتجال الكلامي وشحذ البديهة عند أصحاب الطلاب لتساهم في تولد الأفكار والخواطر.
- ٥- تعويد الطلاب على القواعد الحديثة والإصغاء واحترام قول الناس الذين يتحدثون معهم وأن خالفوا في الرأي والإجتهد.

• دلائل النجاح لمهارة الكلام

من الملاحظة المألوفة في مهارة الكلام أنها إحدى المهارات المهمة المطلوبة والمحتاجة في كل تعليم اللغات الأجنبية. تعليم الكلام في الحقيقة عو النشاط الفعال الرائع المفروح. وهذه لقلة استيعاب التلاميذ المفردات والأسلوب المستخدمة عند التلاميذ مقصور.

وقال أيضا Henry Guntur Tarigan: الكلام هو النشاط الإتصال. والإتصال هو تبديل الأفكار والأراء والمعلومات بين الشخصين أو أكثر باستخدام الرموز الكلامي وغير كلامي.^{٤٦}

نظرا إلى ما قدمها العلماء من تعريف اللغة والكلام، فعلمنا أن اللغة هي أداة التفكير للإتصال مع الناس، والكلام هو الإتصال.

شرحت الباحثة دلائل النجاح لمادة المحادثة والتعبير الشفوي فيما يلي:

١. دليل النجاح لمادة المحادثة، هو إن كان التلاميذ قد استطاعوا التكلم باللغة صحيحا وسليما. وكان كلامهم مفهوما عند المستمع يسمى

^{٤٦} مترجم من ١٣, Henry Guntur Tarigan, *Pengajaran Kompetensi Bahasa*, (Bandung: Angkasa, ١٩٩٠).

بالكلام الصحيح السليم، وكان من ناحية المفردات والأصوات والقواعد والأسلوب واللهجة كلها سليمة.

٢. دليل النجاح لمادة التعبير الشفوي، هو إن كان التلاميذ قد استطعوا أن يعبروا عما في خاطرهم من مساعدة وأحاسيس صحيحة وسليمة من ناحية المفردات والأصوات والقواعد والأسلوب.

• العوامل المؤثرة في مهارة الكلام

هي كل الأشياء التي تساعد على تسهيل فهم التلاميذ وقدراتهم. فقسّمتها الباحثة إلى نوعين أساسيين، وهما الوسائل التعليمية والبيئة.

١. الوسائل التعليمية سميت أيضا بوسائل الإيضاح، وهي كل ما يستعمله المدرس من الوسائل ليستعين به على تفهيم تلاميذه عما قد يصعب عليهم فهمه من المعلومات الجديدة.^{٤٧}

وقال Achenin أن الوسائل التعليمية هي كل شخص أو مادة

أو أداة أو حديث تثبت حال التلاميذ للحصول على المعلومات والمهارات والموافق، والمراد بها المدرس والكتاب والبيئة.^{٤٨}

من تلك العبارة نعرف أن الوسائل التعليمية المستخدمة لتدريب مهارة الكلام هي الشريط والأفلام والصور وغيرها،

^{٤٧} كلية المعلمين الإسلامية كوتنور، التربية والتعليم (دار السلام، الجزء الثالث، tt)، ٤١

^{٤٨} مترجم من Azhar Arsyad, *Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, ٢٠٠٣)، ٧٤

وهذه لتدريب التلاميذ الإستماع الجيد حتى يتكلموا جيدا مثل ما

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أما للوسائل فوائد فكما قدمها محمد أحمد سليم، منها:

- نستطيع بها أن نفهم الطالب كثيرا من الألفاظ.
- تثير اهتمام الطالب ونشاطه الذاتي.
- تزيد خبرات الطلاب وتجعلها باقية الأثر.
- تساعد على التفكير المنتظم وزيادة الثروة اللغوية لدى الطلاب.^{٤٩}

- تجلب السرور للتلاميذ وتجدد نشاطهم.^{٥٠}
من تلك العبارة فنرى أن فوائد الوسائل التعليمية منها تساعد التلاميذ الحصول على المعلومات التي لا يفهمونها وكذلك هذه الوسائل تعطي لهم السرور وتحديد نشاطهم. لو سعد التلاميذ حين

يتعلمون الحصول على الثروة اللغوية الموحدة digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٢. البيئة، هي كل ما يحيط بالإنسان من عوامل الطبيعية أو ظروف البشارية والاجتماعية.^{٥١} وقال M. Ngalim Purwanto أن البيئة هي جميع الأحوال الموجودة في العلم التي تؤثر كل ما في الإنسان من سلوكه ونموه وتطوره.^{٥٢}

^{٤٩} محمد أحمد سالم، مذكرة الوسائل التعليمية، (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٧)، ٤٩.

^{٥٠} المرجع السابق، Azhar Arsyad، ٧٦.

^{٥١} صالح عبد العزيز، التربية الحديثة، (مصر: دار المعارف، ١٩٦٥)، الجزء الثالث، ١٥١.

^{٥٢} مترجم من ٢٨، M. Ngalim Purwanto, Psikology Pendidikan, (Bandung: Remaja Rosdakarya, ١٩٨٥).

• أثر طريقة تعليم الكلام للطلاب

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
وكما نعرف أنّ استخدام الطريقة المناسبة في تعليم اللغة العربية مهمّة في ترقية مهارة الكلام للطلاب، وبالعكس أنّ استخدام الطريقة غير مناسبة سيصعب إلى تعليم الكلام بنفسه لأنّ الأصل في اللغة هو الكلام ليس الكتابة. وأما أثر الطريقة المناسبة في تعليم الكلام للطلاب فمنها:

١. تشجيع الطلاب في انتاج شفوي.
 ٢. تشجيع الطلاب أن يعبروا عمّا يشاهدونه بعبارة سليمة وصحيحة.
 ٣. ترقية همّة الطلاب ورغبتهم في تعلّم اللغة العربية.
- الأثر المهمّ هو ظهور الثقة بالنفس لدى الطلاب وتشجيع الطلاب في مواجهة زملائهم عند تكلموا باللغة العربية ولترقية رغبة الطلاب في تعلّم اللغة العربية.

الباب الثالث

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

دراسة ميدانية

الفصل الأول: صورة عامة عن المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك.
(١) أهداف تأسيس شعبة اللغة في المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك وتاريخها.

لقد عرفنا أنّ لكل مدرسة أهداف، وكذا كانت الأهداف في هذه الشعبة. وأمّا الأهداف التي تكون في شعبة اللغة، فهي كما يلي:

١. تكوين التدريس والتدريب والقيادة والإرشاد الفعال
٢. تطوير النشاط اللغوي والمنظمة والفنون وغيرها
٣. يربي ويدرب الطلاب لإنضباط في مجال اللغة بأن يحسن تدريس اللغة والعلم عن اللغة.

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٤. تطوير الهوية والموهبة ورغبة الطلاب في اللغة.
٥. تطوير اللغة العربية واللغة الإنجليزية مستمرا وإيجابيا.

أمّا تاريخ تأسيسها، فبنى الأستاذ عبد الغفار ودفعه رئيس المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك في السنة ٢٠٠٠ م، وفي التاريخ ١٦ مايو.

وهذه المؤسسة تحت حماية المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك قد بنىه الشيخ كنجنج سفوه في السنة ١٩٦٤ م، وفي التاريخ ٣

يوني ١٩٧٠ ينال اعتراف المسجل من مكتب إدارية التربية والثقافية

منطقة جاوى الشرقية. digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

وفي ٩ يناير ١٩٩٩ نالت المدرسة العالية كنجنج سفوه وضع

مسوّى (*disamakan*) من إدارية التربية والثقافية. والآن تكون المدرسة

العالية كنجنج سفوه في وضع الإعتراف أ (*akreditasi A*).^{٦٣}

(٢) الموقع الجغرافي

وقعت المدرسة العالية كنجنج سفوه في شارع فمودا رقم ٧٥

سدايو جرسيك. أما حلها فكمايلي:

- الجانب الغربي يحدد بيت السكان.
- الجانب الشرقي يحدد بيت موصف المدرسة.
- الجانب الشمالي يحدد الشارع.
- الجانب الجنوبي يحدد المدرسة العالية محمية.

وهذا الموقع إستراتيجي جدًا لأنه واقع في وسط المدينة، ولكن فيه ضجة

لمرور الناس في شارع هذه المدرسة حتى قد توسوس إجراء عملية التعلم والتعليم.

(٣) تدريس اللغة العربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه

سدايو جرسيك.

١- أغراض الدرس

⁶³ Observasi dan interview tanggal 07-09 April 2007, (Sidayu-Gresik, MA KAnjeng Sepuh, 2007)

١. يملك الطلاب انضباط في مجال اللغة.

٢. يملك الطلاب المعرفة العالية حتى يستطيع الطلاب أن ينال مقدار

النجاح المرجو في مجال اللغة.

٣. استطاع الطلاب أن يتطوروا هدايتهم وهبتهم ورغبتهم في اللغة.

٤. استطاع الطلاب أن يستخدموا اللغة العربية والإنجليزية لفهم الإعلانات وتطويرها أو الفكرة ويعملوها في الحياة اليومية.

٢- منهج التدريس

فطريقة تعليم اللغة العربية في شعبة اللغة مختلف بطريقة تعليم اللغة العربية في المدرسة. في شعبة اللغة لا يناسب بأهداف تدريس اللغة العربية في المدرسة العامة. ولا تستعمل هذه الشعبة منهج التعليم مسندا إلى المنهج بأسس الكفاءة سنة (KBK) ٢٠٠٤ لأنه ليست رسمية. وفي المدرسة عكسها لأنها رسمية.

٣- مواد اللغة العربية في شعبة اللغة

أما مواد اللغة العربية في هذه الشعبة فتتناسب بمهارة اللغة الأربعة،

وهي كما يلي:

- محادثة
- تعبير
- فهم المقروء
- خط/ إملا
- فهم المسموع
- نحو
- صرف

وأما أهداف تدريس هذه المواد فلتطور الطلاب في:

- مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة الفصحى
- الكلام بالبسيط لكن فعال في كل النصوص لمواصلة التوضيحية
- والتفكير والشعور مع صناعة العلاقة الإجتماعية بشكل النشاط المتنوعة والرغبة فيها
- الكتابة الإبتكارية لو كانت قصيرة وبسيطة في كل شكل النصوص.
- إعطاء الكلمات العربية الفصحى على ١٠٠٠ مفردات في كل شكل الكلمات اللائحة وتحتوي على الموضوع عن النشاط اليةمية
- مسيطر المفردات والقواعد والألفاظ الفصحى فيقصد للطلاب أن يستطيعوا بأن يتكلموا اللغة العربية سليما وإيجابيا.

٤) أحوال معلمي اللغة العربية والطلاب في شعبة اللغة

أما عدد معلم اللغة العربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية

كنجج سفوه كمايلي:

اللوحة ١

أحوال معلمي اللغة العربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجج سفوه

سدايو جرسيك ٢٠٠٧\٢٠٠٦

التمرة	اسم المعلم	التربية الأخيرة	الوظيفة	المادة
		شعبة\كلية\جامعة		

١	عبد الله عزم	معهد سارانج رتبناج جوى وسطى	رئيس شعبة اللغة	قراءة، نحو و صرف
٢	عين الراقف	شعبة تربية اللغة العربية في الجامعة الحكومية ملنج	الأستاذ	فهم المسموع، خط و إملاء
٣	مسعودين	شعبة اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية سونن امبيل سورابايا	الأستاذ	محادثة

نظرا إلى اللوحة يعرف أن معلم اللغة العربية في شعبة اللغة
بالمدرسة العالية كنجنج سفوه كلهم ينتهون دراستهم الأخيرة في
الجامعة.

وكانت جملة الطلبة في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه مسجلة

جريسك ٦٩ طلبة، وتفصيل جملة الطلبة في هذه المدرسة كمايلي:

اللوحة ٢

أحوال الطلاب في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جريسك

٢٠٠٧\٢٠٠٦

الفصل	الجملة	
X	٣٥	الطالبة

الطالبة	١٥	XI
الطالبة	١٩	XII

الفصل الثاني: تحليل البيانات من الملاحظة والمقابلة والاستبيانات عن إماطة اللغة العربية ومهارة الكلام وفعالية إماطة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه.

أ- إماطة اللغة العربية

١- استعمال إماطة اللغة في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسك.

بعد ملاحظة والمقابلة مع معلم اللغة العربية نلت الباحثة أن استعمال الإماطة اللغوية مهم جدا لترقية مهارة الطلاب في كلام اللغة العربية في تعلم اللغة العربية. يستخدم المدرس إماطة اللغة لتعليم اللغة العربية خصوصا لتعليم الكلام لكي عملية تعلم اللغة العربية وتعليمها مفر ومجذب ومسرور، كما قال مدرس اللغة العربية أن تعلم اللغة العربية عمل شاق، خصوصا في هذه المدرسة لأن أكثر من الطلاب لايتعلم اللغة العربية قبله. أما جدوال تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة مرتين كل اسبوع.

٢- عملية إماطة اللغة العربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسك.

نلت الباحثة المعلومات عن عملية إماطة اللغة في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجج سفوه سدايو جرسيك، من المقابلة مع معلم اللغة العربية كما يلي:⁶⁴

مسبقا وزّع المدرس جميع الطلاب إلى ثلاثة فراق، ينال كلّ الفرقة خمسة سؤل في كلّ الشوط، كلّ السؤل وقته دقيقة واحدة، نتيجة كلّ السؤل مائة، فينقص كاتب النتيجة مجموع النقاط إذا كان الجواب خاطأ أو انتهى الوقت قبل أن تستطيع الفرقة أن تخمن الكلمة والجملة المقصودة. فتستمرّ الفرقة الأخرى إذا كان خمسة السؤل تنتهي في كلّ الشوط للفرقة السابقة.

في الشوط الأول:

- داع مرشد الإماطة المشير من الفرقة الأولى
- اعطى مرشد الإماطة الكلمة المكتوبة في البطاقة سرّيا
- يقوم المشير أمام فرقته، إذا كان الوقت مبداء، فيسئل القائل إلى المشير سعن تلك الكلمة بالأسئلة عن صفات الكلمة، مثلا أوّلا بالسؤل عن الحرف الأول من تلك الكلمة ثم عن أنواع الكلمة وشكلها ومكانها وجنسها وما إلى ذلك. ولا يجيب المشير إلاّ بقول "نعم" و"لا" و"من الممكن". إذا كان الكلمة واضحا فيخمن جميع أعضاء الفرقة تلك الكلمة.

في الشوط الثاني:

⁶⁴ Observasi tanggal 07-09 April 2007, (Sidayu-Gresik, MA KAnjeng Sepuh, 2007)

- كما الشوط الأول، داع مرشيد الإمطة المشير من الفرقة التي تنال النتيجة العالية في الشوط الأول

- اعطى مرشيد الإمطة الكلمة المكتوبة في البطاقة سرّياً
- امر المرشيد المشير ليشرح الكلمة الصورة، إذا سئل القائل عن تلك الكلمة فلا يجوز على المشير أن يجيب إلاّ بقول "نعم" و"لا" و"استمر". إذا كان الكلمة واضحا فيخمن جميع أعضاء الفرقة تلك الكلمة.

في الشوط الثالث:

- كما الشوط الثاني، ينال المشير من الفرقة التي تنال النتيجة العالية الفرصة ليأخذ الكلمة المكتبة في البطاقة من المرشيد سرّياً
- امر المرشيد المشير ليشرح الكلمة الحركة بدون الكلام، إذا سئل القائل عن تلك الكلمة فلا يجوز على المشير أن يجيب إلاّ بقول "نعم" و"لا" و"استمر". إذا كان الكلمة واضحا فيخمن جميع أعضاء الفرقة تلك الكلمة.

في الشوط الرابع، يختلف هذا الشوط بأشواط سابقة:

- تقدّم خمسة أفراد من كلّ فرقة إلى الأمام. كما الشوط الثالث، تنال الفرقة التي تنال النتيجة العالية الفرصة الأولى ليأخذ واحد من الخمسة الجملة المكتوبة في البطاقة من المرشيد سرّياً، ويخرج سواه خارج الحجرة
- امر المرشيد الواحد ليقراء تلك الجملة سرّياً ثم يذكرها

- يأخذ المشرف تلك البطاقة ويأمر الواحد ليقوم في الوسط
- داغ المرشيد واحد أصدقائه الذي يكون خارج الحجرة
- يدخل الواحد ويقوم أمام أصدقائه
- يعبر الواحد تلك الجملة ثلاث مرّات إلى أصدقائه جهريا وفاصحا
- وصوابا، ففعل بهذا ما فعله بذلك ثم فعل بذلك ما فعله بهذا حتى يصل إلى الفرد الخامس. بعد أن يعبر الرابع الجملة ثلاث مرّات، فيكتب الخامس ما سمعه من صديقه على السبّورة
- يقرأ الخامس تلك الجملة واضحا وفاصحا.

ب- مهارة كلام الطلاب في شعبة اللغة.

نلت الباحثة البيانات عن كلام الطلاب في شعبة اللغة من الملاحظة، عند الباحثة يرغب الطلاب في تكلم اللغة العربية لأنهم يراود ان يتبع دروس اللغة العربية بالنشاط وهم يهتمون بها دائما. كما قال استاذ عين الرفق ان أكثر من الطلاب يرغبون في الدرس اللغة العربية و تكلم اللغة العربية.

ج- تحليل الإستيانات عن إمادة اللغة العربية.

مقررا على النظرية السابقة في الباب الأول عرضت الباحثة البيانات الكمية من البيانات الكيفية من تلك المدرسة. واستفجمت الباحثة الإستيانات المنتشرة على الطلاب لنيل البيان عن اعطاء إمادة اللغة العربية في شعبة اللغة. وعدد الإستيانات عشرة أسئلات.

ولتسهيل تحليل البيانات عنها من الإستيانات الموجودة فأعطتها

الباحثة ثلاثة بديلات الأجوبة على تعيين النتيجة التالية:

- بديل الإجابة "نعم" على النتيجة ٣

- بديل الإجابة "أحيانا" على النتيجة ٢

- بديل الإجابة "لا" على النتيجة ١

وفي الحال فالباحثة تريد ان تعرف إمادة اللغة العربية في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجج سفوه سدايو جرسيك، كيف بكوفها الحجره فطبعاً استعملت الباحثة العينة لتعريفها الصحيحة. وعن احوال مهارة القراءة التي كانت في تلك المدرسة فلقد شرحنا في البحث السابقة.

وأما البيانات عن اراء المستجيبين في كون مهارة القراءة فكمايلي:

اللوحة ٣

نتيجة الإستيانات من جميع المستجيبين عن فعالية إمادة اللغة العربية

(متغير X)

الجملة	غرة الأسئلة										اسم الطلاب	التمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٢٦	٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٣	Abdur Rohim	١
٢٧	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	Ah. Zainul Hasan	٢
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	Alim Syaifullah	٣
٢٥	٣	٣	٢	١	٣	٣	٣	٢	٢	٣	Chusniatul Hamidah	٤
٢١	٣	٢	٢	٣	٣	٢	٢	١	١	٣	Eny Ervianti	٥
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	١	٣	٣	Fatmatul Asfiyas	٦
٢٣	٣	٢	١	٣	٣	٢	٢	١	٣	٣	Hariyanto	٧
٢٨	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	Hayatin Nisa'	٨
٢٦	٣	٢	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٢	Hidayatul Husna	٩
٢٦	٣	٣	٢	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	Ikhmatul Sa'diyah	١٠
٢٩	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٣	٣	Cholimatus Sa'diyah	١١

18	3	3	2	3	3	3	3	2	3	3	Khurrotus Shafiyah	12
19	3	2	2	3	3	2	1	1	2	2	M. Burhanuddin	13
20	3	3	2	2	3	2	3	1	2	2	M. Fathul Shafiyas	14
21	3	2	2	3	3	3	3	2	3	3	Mar'atus Sakinah	15
22	3	3	2	3	3	3	2	2	3	3	Masfunata Agama	16
23	3	3	2	2	3	2	3	1	2	2	Mauidhots Sholiha	17
24	3	2	2	3	3	3	1	2	2	3	Miftahul Husna	18
25	3	3	2	1	3	3	2	2	3	3	Muhibatul Karimah	19
26	3	3	2	3	2	3	3	1	3	3	Nafidhotul Husna	20
27	3	3	3	3	2	3	1	2	3	3	Nasilatul Muna	21
28	3	2	2	3	3	3	3	2	3	3	Ni'matul Faridah	22
29	3	3	2	3	2	3	3	2	2	2	Ni'matul Ilhyan	23
30	3	3	2	3	3	3	3	2	2	3	Nunik Hamidah	24
31	3	3	2	3	2	2	1	3	1	2	Nur Achadis	25
32	3	3	2	3	3	3	3	2	3	3	Nur Azizah	26
33	3	3	2	3	3	3	3	1	3	3	Nur Cholidah	27
34	3	3	2	1	2	3	3	2	1	3	Nurus Shobahatul F	28
35	3	3	2	3	3	3	2	2	3	3	Siti Khumairoh	29
36	3	3	3	3	3	3	3	2	3	3	Siti Mafulah	30
37	3	3	2	2	3	2	3	1	2	2	Siti Nur Aidah	31
38	3	3	2	3	3	3	3	2	3	3	Syihabur Rohman	32
39	3	3	2	3	3	3	3	2	3	3	Wardatul Mufidah	33
40	3	3	2	3	3	3	3	2	3	3	Yulia Nur Firdaus	34
41	3	2	3	3	3	3	3	2	2	3	Yuni Aridiana	35
42	3	3	2	3	2	3	3	2	3	2	Afifah	36
43	3	2	1	3	3	3	3	2	3	3	Ana Thoyyibatun N	37
44	3	2	2	2	2	2	2	2	2	3	Ani Safitri	38
45	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	Habibatul Ulum	39
46	3	3	2	1	3	3	3	2	3	3	Ihsanul Kholiq	40
47	3	3	2	2	3	3	3	2	2	2	M. Agustin Ardiana	41
48	3	3	2	3	3	3	3	2	2	3	M. Makin	42
49	3	3	1	3	3	3	3	1	3	3	Masuliyatul Hidayah	43
50	3	3	2	2	3	3	2	2	3	3	Nqora Nahdhiyah	44
51	2	2	2	1	2	3	3	1	1	3	Nur Hamidatur R	45
52	2	2	2	3	3	3	1	2	2	3	Rinah Mina As	46
53	3	3	2	3	2	3	3	2	3	2	Siti Umriyatus S	47
54	3	3	2	3	2	3	2	2	2	3	Tanzilur Rohmah	48
55	3	3	2	2	2	3	2	2	1	3	Uni Khoirini	49
56	2	2	2	3	3	2	1	1	2	2	Yun Dewi Purnomo	50

١٣١١	جملة
------	------

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

البيان:

- النمرة من اليمين إلى اليسرى/الأفقية (Horisontal) هي عداد الأسئلة
- النمرة العمودية (vertikal) هي عداد المستجيبين

ولمعرفة اجوبة المستجيبين عن إماطة اللغة العربية في المدرسة العالية
كنجج سفوه سدايو جرسيك فكما في اللوحة التالية:

اللوحة: ٤

عن مدافع إماطة اللغة نحو تعلّم الطلاب في اللغة العربية

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٣٧	٧٤%
ب	أحيانا	٥٠	١٣	٢٦%
ج	لا	—	—	—
الجملة		٥٠	٥٠	١٠٠%

بناء على اللوحة السابقة ان ٧٤% من الطلاب يندفعون في إماطة
اللغة، و ٢٦% منهم يجيبون "أحيانا".

اللوحة: ٥

كفاءة إماطة اللغة في تعليم المحادثة

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
-------	-----------------	---	---	---

أ	نعم	٥٠	٢٩	%٥٨
ب	أحيانا	٥٠	١٦	%٣٢
ج	لا	٥٠	٥	%١٠
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

نظرا على اللوحة السابقة على أن ٥٨% من الطلاب يقولون أن الإمالة كفاءة في تعليم المحادثة، و ٣٢% يجيبون "أحيانا"، و ١٠% يجيبون "لا".

اللوحة: ٦

قدرة إمالة اللغة على وصول أهداف تعليم اللغة العربية

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٣	%٦
ب	أحيانا	٥٠	٣٦	%٧٢
ج	لا	٥٠	١١	%٢٢
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

نظرا على تلك اللوحة على أن ٦% من الطلاب يقولون "نعم"، و ٧٢% من الطلاب يقولون "أحيانا"، و ٢٢% يقولون "لا".

اللوحة:٧

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

عن رغبة الطلاب في المادة

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٣٢	%٦٤
ب	أحيانا	٥٠	١١	%٢٢
ج	لا	٥٠	٧	%١٤
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

واما اللوحة السابقة دلت على ان %٦٤ من الطلاب يحبون المادة الملقية بالإمادة، و %٢٢ من الطلاب يجيبون "أحيانا" و %١٤ يجيبون "لا".

اللوحة:٨

قدرة الإمادة على ترقية فهم الطلاب في المادة

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٤٢	%٨٤
ب	أحيانا	٥٠	٨	%١٦
ج	لا	-	-	-
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

واعتمادا على اللوحة عرفنا %٨٤ من الطلاب يقولون "نعم"، و %١٦ من الطلاب يقولون "أحيانا".

اللوحة: ٩

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
رأي الطلاب عن إمادة اللغة

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	أحسن	٥٠	٣٧	%٧٤
ب	عاديا	٥٠	١٣	%٢٦
ج	لا أحسن	-	-	-
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

بناء على اللوحة السابقة ان %٧٤ من الطلاب يقولون أن الإمادة
أحسن لتعليم اللغة العربية، و %٢٦ يقولون "عاديا".

اللوحة: ١٠

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id
قدرة إمادة اللغة على إعطاء الفهم إلى الطلاب

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	أفهم	٥٠	٣٨	%٧٦
ب	فهم ناقص	٥٠	٧	%١٤
ج	لا يفهم	٥٠	٥	%١٠
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

بناء على اللوحة السابقة أن ٧٦% من الطلاب يفهمون جدًا، و

١٤%، من الطلاب يفهمون قليلا و ١٠% منهم لا يفهمون.

اللوحة: ١١

إستجابة الطلاب إلى إمادة اللغة أن هي حسن

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	خلاص	٥٠	٦	١٢%
ب	لم يستطيعوا أن يقبلوها	٥٠	٤٣	٨٦%
ج	لا يستطيعوا أن يقبلوها	٥٠	١	٢%
الجملة		٥٠	٥٠	١٠٠%

واعتمادا على تلك اللوحة عرفنا ان ١٢% من الطلاب يستطيعون أن

يقبلون الإمادة، و ٨٦% لم يستطيعوا أن يقبلوها، و ٢% من الطلاب لا

يستطيعوا أن يقبلوها.

اللوحة: ١٢

كثرة أثار إمادة اللغة نحو مهارة الكلام

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٣٧	٧٤%
ب	أحيانا	٥٠	١٣	٢٦%
ج	لا	-	-	-

الجملة	٥٠	٥٠	%١٠٠
--------	----	----	------

و اما اللوحة السابقة دلت على أن ٧٤% من الطلاب يقولون "نعم"،

و ٢٦% من الطلاب يقولون "أحيانا".

اللوحة: ١٣

تمام إستعمال إمطة اللغة في مادة اللغة العربية

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٤٠	%٨٠
ب	لم يتم	٥٠	١٠	%٢٠
ج	لا يتم	-	-	-
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

واعتمادا على تلك اللوحة عرفنا أن ٨٠% من الطلاب يقولون

س "نعم"، و ٢٠% منهم يقولون "لم يتم".

وفيما يلي تلخيص من النسبة المئوية عن فعالية إمطة اللغة العربية في

شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجج سفوه سدايو جرسيك.

اللوحة: ١٤

عن فعالية إمامة اللغة العربية

الرقم	فعالية إمامة اللغة العربية	النسبة المئوية
١	مدافع إمامة اللغة نحو تعلّم الطلاب في اللغة العربية. أ- نعم	٧٤%
٢	كفاءة إمامة اللغة في تعليم المحادثة. أ- كفاءة	٥٨%
٣	قدرة إمامة اللغة على وصول أهداف تعليم اللغة العربية. ب- أحيانا	٧٢%
٤	عن رغبة الطلاب في المادة. أ- يحبون	٦٤%
٥	قدرة الإمامة على ترقية فهم الطلاب في المادة. أ- نعم	٨٤%
٦	رأي الطلاب عن إمامة اللغة. أ- أحسن	٧٤%
٧	قدرة إمامة اللغة على إعطاء الفهم إلى الطلاب. أ- يفهمون جدًا	٧٦%
٨	إستجابة الطلاب إلى إمامة اللغة أن هي حسن. ب- لم يستطيعوا أن يقبلوا الإمامة	٨٦%

٩	كثرة أثار إمادة اللغة نحو مهارة الكلام	%٧٤
١٠	تمام إستعمال إمادة اللغة في مادة اللغة العربية. أ-نعم	%٨٠
الجملة		%٧٤٢

اللوحة: ١٥

المعيار الذي قررته سوهارسيمي اريكونطا

جيد	%٧٦- %١٠٠
مقبول	%٥٦- %٧٥
ناقص	%٤٠- %٥٥
قبيح	%٤٠ <

نرى ان مجموعة الكل في هذه اللوحة ٥٩٣%، واذا دخلها الباحثة

في الرموز كما يلي:

$$\begin{aligned}
 M &= \frac{X}{N} \\
 &= \frac{٧٤٢}{١٠} \\
 &= ٧٤,٢\%
 \end{aligned}$$

وإذا عبر الباحثة عن هذه القيمة، فوقف الامعيار الذي وضعتها
سوهارسيمي اريكونطا فتدور حول ٥٦% - ٧٥%، وهي في درجة "مقبولة"
مما تتمكن الباحثة ان تقول ان فعالية إمادة اللغة العربية بشعبة اللغة العربية في
المدرسة العالية كنجج سفوه مقبول.

د. تحليل الإستبيانات عن مهارة الكلام.

استخدمت الباحثة البيانات عن ترقية مهارة كلام الطلاب بالمدرسة
العالية كنجج سفوه سدايو جرسيك من الإستبيانات المنتشرة على ٥٠
طالباً. وعدد الإستبيانات ١٠ أسئلة. وتحليل البيانات عنها من الإستبيانات
الموجودة فأعطتها الباحثة ثلاثة بديلات الأجوبة على تعيين النتيجة التالية:

- بديل الإجابة "نعم" على النتيجة ٣
- بديل الإجابة "أحياناً" على النتيجة ٢
- بديل الإجابة "لم بالمرّة" على النتيجة ١

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة: ١٦

نتيجة الإستبيانات من جميع المستجيبين عن مهارة الكلام

(متغير Y)

الجملة	نمرة الأسئلة										اسم الطلاب	التمرة
	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١		
٢٧	٢	٣	٣	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	Abdur Rohim	١
٢٤	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	Ah. Zainul Hasan	٢
٢٤	٢	٣	٢	٣	٣	٣	٢	٢	٢	٢	Alim Syaifullah	٣
٢٢	٢	٣	٢	٣	٣	٢	٢	٢	٢	٢	Chusniatul Hamidah	٤

1	1	2	1	2	2	2	2	2	2	1	Eny Ervianti	0
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Fatmatul Asfiyas	1
3	1	2	1	2	2	2	2	2	2	2	Hariyanto	2
4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Hayatin Nisa'	3
5	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Hidayatul Husna	4
6	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Ikhmatul Sa'diyah	5
7	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Cholimatul Sa'diyah	6
8	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Khurrotul Shafiyah	7
9	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	M.Burhanuddin	8
10	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	M. Fathul Shafiyas	9
11	2	1	2	2	2	2	2	2	2	2	Mar'atus Sakinah	10
12	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Masfunata Agama	11
13	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Mauidhotul Sholiha	12
14	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Miftahul Husna	13
15	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Muhibatul Karimah	14
16	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Nafidhotul Husna	15
17	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Nasilatul Muna	16
18	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	Ni'matul Faridah	17
19	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Ni'matul Ilhyan	18
20	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Nunik Hamidah	19
21	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	Nur Achadis	20
22	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Nur Azizah	21
23	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Nur Cholidah	22
24	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Nurus Shobahatul F	23
25	2	1	2	2	2	2	2	2	2	2	Siti Khumairoh	24
26	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Siti Ma'ulah	25
27	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Siti Nur Aidah	26
28	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Syihabur Rohman	27
29	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Wardatul Mufidah	28
30	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Yulia Nur Firdaus	29
31	2	2	1	2	2	2	2	1	2	1	Yuni Aridiana	30
32	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Afifah	31
33	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Ana Thoyyibatun N	32
34	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	Ani Safitri	33
35	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Habibatul Ulum	34
36	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Ihsanul Kholiq	35
37	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	M.Agustin Ardiana	36
38	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	M. Makin	37
39	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	Masuliyatul Hidayah	38

٢٥	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Nqora Nahdhiyah	٤٤
٢٥	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Nur Hamidatur R	٤٥
٢٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Rinah Mina As	٤٦
٢٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Siti Umriyatus S	٤٧
٢٥	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Tanzilur Rohmah	٤٨
٢٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Uni Khoirini	٤٩
٢٣	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	٢	Yun Dewi Purnomo	٥٠
١١٨٠	جملة											

البيان:

- النمرة من اليمنى إلى اليسرى/الأفقية (Horisontal) هي عداد الأسئلة
- النمرة العمودية (vertikal) هي عداد المستجيبين

ولمعرفة اجوبة المستجيبين عن مهارة الكلام فى المدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك فكما فى اللوحة التالية:

اللوحة: ١٧

قدرة الطلاب على التكلم

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٣	%٦
ب	قليلا	٥٠	٤٧	%٩٠
ج	لا	٥٠	٢	%٤
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

بناء على اللوحة السابقة أن ٦% من الطلاب يستطيعوا تكلم العربية،

و ٩٠% منهم يقولون "قليلا" و ٤% هم يقولون "لا".

اللوحة: ١٨

طلاقة الطلاب على التكلم في العربية

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	يزيد	٥٠	٣	٦%
ب	عاديا	٥٠	٤٧	٩٤%
ج	ناقص	—	—	—
	الجملة	٥٠	٥٠	١٠٠%

نظرا على اللوحة السابقة على ان ٦% من الطلاب يزدون في

تكلمهم العربية، و ٩٤% منهم يقولون "عاديا".

اللوحة: ١٩

حالة الطلاب خارج مادة دراسة اللغة العربية في مجال تكلم اللغة العربية

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	مرات	٥٠	٢٤	٤٨%
ب	أحيانا	٥٠	٢٥	٥٠%
ج	لم بالمرة	٥٠	١	٢%
	الجملة	٥٠	٥٠	١٠٠%

نظرا على تلك اللوحة على ان ٤٨ % من الطلاب يقولون "مرات"
 ان في قراءة نص العربية و ٥٠ % من الطلاب يقولون "أحيانا". و ٢٠ %
 يقولون "لم بالمرّة".

اللوحة: ٢٠

قدرة الطلاب على التكلم في العربية مع أصدقائهم

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	١٢	٢٤%
ب	أحيانا	٥٠	٣٦	٧٢%
ج	لا	٥٠	٢	٤%
	الجملة	٥٠	٥٠	١٠٠%

واما اللوحة السابقة دلت على ان ٢٤ % من الطلاب يقولون "نعم"،
 و ٧٢ % من الطلاب يجيبون "أحيانا" و ٤ % منهم يجيبون "لا".

اللوحة: ٢١

نتيجة المحادثة بعد اشتراك الإمطة

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	حسن	٥٠	٢٨	٥٦%
ب	عاديا	٥٠	٢٢	٤٤%
ج	لا أحسن	-	-	-

الجملة	٥٠	٥٠	%١٠٠
--------	----	----	------

واعتماداً على اللوحة عرفنا ٥١% من الطلاب يقولون "حسن"، و

٤٤% من الطلاب يقولون "عادياً".

اللوحة: ٢٢

فهم المخاطب

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	يزيد	٥٠	٤٧	%٩٤
ب	عادياً	٥٠	٣	%٦
ج	ناقص	-	-	-
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

بناءً على اللوحة السابقة ان ٩٤% من الطلاب يزيدون في تكلمهم

العربية، و ٦% يجيبون "عادياً".

اللوحة: ٢٣

قدرة الطلاب على استلاء المشكلات في التكلم صواباً

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٤٦	%٩٢
ب	احياناً	٥٠	٤	%٨
ج	لا	-	-	-

الجملة	٥٠	٥٠	%١٠٠
--------	----	----	------

بناءً على اللوحة السابقة أن ١١% من الطلاب يقولون "نعم"، و

٨%، من الطلاب يقولون "أحياناً" منهم يقولون "لا".

اللوحة: ٢٤

قدرة الطلاب على التكلم صواباً

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	نعم	٥٠	٥	%١٠
ب	ناقص	٥٠	٣٨	%٧٦
ج	لا	٥٠	٧	%١٤
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

واعتماداً على تلك اللوحة عرفنا أن ١٠% من الطلاب يستطيعوا على

التكلم العربية صواباً، و ٧٦% يقولون "ناقص"، و ١٤% منهم لا

يستطيعوا على التكلم العربية صواباً.

اللوحة: ٢٥

فهم المخاطب

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	يزيد	٥٠	١٩	%٣٨
ب	ثابتاً	٥٠	٢٩	%٥٨
ج	ناقص	٥٠	٢	%٤

الجملة	٥٠	٥٠	%١٠٠
--------	----	----	------

وأما لوحة السابقة دلت على أن ٢٨% من الطلاب يقولون "يريد"، و

٥٨% من الطلاب يقولون "ثابتاً". و ٤% من الطلاب يقولون "ناقص"

اللوحة: ٢٦

مشكلات الطلاب في التكلم

الرقم	الاجوبة المختار	N	F	%
أ	لا	٥٠	٤	%٨
ب	أحيانا	٥٠	٤٢	%٨٤
ج	نعم	٥٠	٤	%٨
الجملة		٥٠	٥٠	%١٠٠

واعتمادا على تلك اللوحة عرفنا أن ٨% من الطلاب لا يجدوا

مشكلات في التكلمهم، و ٨٤% منهم يقولون "أحيانا"، و ٨% منهم

يقولون "نعم".

وفيما يلي تلخيص من النسبة المئوية عن مهارة الكلام في شعبة اللغة

بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك.

اللوحة: ٢٧

عن مهارة الكلام

الرقم	ترقية مهارة الكلام	النسبة المئوية
١	معرفة قدرة الطلاب على التكلم.	%٩٠

	ب- قليلا	
٢	طلاقة الطلاب على التكلم في العربية. ب- عاديا	%٩٤
٣	معرفة حالة الطلاب خارج مادة دراسة اللغة العربية في مجال تكلم اللغة العربية. ب- أحيانا	%٥٠
٤	قدرة الطلاب على التكلم في العربية مع أصدقائهم. ب- أحيانا	%٧٢
٥	نتيجة المحادثة بعد اشتراك الإمالة. أ- حسن	%٥٦
٦	فهم المخاطب قدرة الطلاب على استلاء المشكلات في التكلم صواباً. أ- يزيد	%٩٤
٧	قدرة الطلاب على استلاء المشكلات في التكلم صواباً. أ- نعم	%٩٢
٨	قدرة الطلاب على التكلم صواباً. ب- ناقص	%٧٦
٩	فهم المخاطب. أ- ثابتا	%٥٨
١٠	مشكلات الطلاب في التكلم. ب- أحيانا	%٨٤

الجملة	%٧٦٦
--------	------

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة: ٢٨

المعيار الذي قررته سوهارسيمي اريكونطا

جيد	%٧٦-%١٠٠
مقبول	%٧٥-%٥٦
ناقص	%٥٥-%٤٠
قبيح	%٤٠ <

نرى ان مجموعة الكل في هذه اللوحة ٥٩٣٪، واذا دخلها الباحثة في

الرموز كما يلي:

$$M = \frac{X}{N}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

$$= \frac{٧٦٦}{١٠}$$

$$١٠$$

$$= \%٧٦,٦$$

واذا عبر الباحثة عن هذه القيمة، فوقف الامعيار الذي وضعتها

سوهارسيمي اريكونطا فتدور حول ١٠٠٪-٧٦٪، وهي في درجة "جيد"

مما يتمكن الباحثة ان تقول ان مهارة الكلام في شعبة اللغة العربية بالمدرسة العالية

كنتجج سفوه سدايو جرسيك جيّد.

ه- فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة

العالية كنجج سفوة

اللوحة: ٢٩

اللوحة البيانات عن إمادة اللغة العربية ومهارة الكلام

رقم	الاسم	فعالية إمادة اللغة العربية	ترقية مهارة الكلام
1	Abdur Rohim	٢٦	٢٧
2	Ah. Zainul Hasan	٢٧	٢٤
3	Alim Syaifullah	٢٨	٢٤
4	Chusniatul Hamidah	٢٥	٢٣
5	Eny Ervianti	٢١	١٩
6	Fatmatul Asfiyas	٢٨	٢٨
7	Hariyanto	٢٣	٢٠
8	Hayatin Nisa'	٢٨	٢٣
9	Hidayatul Husna	٢٦	٢٤
10	Ikhmatul Sa'diyah	٢٦	٢٢
11	Cholimatus Sa'diyah	٢٩	٢٤
12	Khurrotul Shafiyah	٢٨	٢٨
13	M.Burhanuddin	٢٠	٢٢
14	M. Fathul Shafiyas	٢٣	٢٧
15	Mar'atus Sakinah	٢٧	٢٤
16	Masfunata Agama	٢٦	٢٣
17	Mauidhots Sholiha	٢٣	٢٢
18	Miftahul Husna	٢٣	٢٠
19	Muhibatul Karimah	٢٥	٢٤
20	Nafidhotul Husna	٢٥	٢٦
21	Nasilatul Muna	٢٥	٢٥
22	Ni'matul Faridah	٢٦	٢٣
23	Ni'matul Ilhyan	٢٥	٢٠
24	Nunik Hamidah	٢٦	٢٢

٢٤	٢٢	Nur achadis	٢٥
٢٥	٢٨	Nur azizah	٢٦
٢٦	٢٧	Nur cholidah	٢٧
٢٤	٢١	Nurus shobahatul f	٢٨
٢٤	٢٧	Siti khumairoh	٢٩
٢٤	٢٩	Siti mafulah	٣٠
٢٢	٢٣	Siti nur aidah	٣١
٢٥	٢٨	Syihabur rohman	٣٢
٢٤	٢٨	Wardatul mufidah	٣٣
٢٤	٢٧	Yulia nur firdaus	٣٤
٢٢	٢٦	Yuni aridiana	٣٥
٢٤	٢٧	Afifah	٣٦
٢٥	٢٢	Ana thoyyibatun n	٣٧
٢١	٢٢	Ani safitri	٣٨
٢٤	٢٩	Habibatul ulum	٣٩
٢٤	٢٥	Ihsanul kholiq	٤٠
٢٣	٢٤	M.Agustin ardiana	٤١
٢٤	٢٨	M. Makin	٤٢
٢٤	٢٨	Masuliyatulhidayah	٤٣
٢٥	٢٦	Nqora nahdhiyah	٤٤
٢٥	١٩	Nur hamidatur r	٤٥
٢٢	٢٣	Rinah mina as	٤٦
٢٣	٢٧	Siti omriyatus s	٤٧
٢٥	٢٥	Tanzilur rohmah	٤٨
٢٣	٢٣	Uni khoirini	٤٩
٢٣	٢٠	Yun dewi purnomo	٥٠
١١٨٠	١٢٦٢	N : ٥٠	

من البيانات السابقة، فنعرف جملة البيانات من كل متغيرين كما يلي:

١. متغير X وهو إمطة اللغة العربية بالجملة ١٢٦٢

٢. متغير Y وهو مهارة الكلام بالجملة ١١٨٠

١. طلب مقياس القيمة (Mean/ Rata-rata)

اما الرموز توسط القيمة فكما يلي:

$$M = \frac{\Sigma X}{N}$$

البيان:

$$M = \text{المتوسط}$$

$$X = \text{الجملة}$$

$$N = \text{عدد المستجيبين}$$

أما مقياس القيمة لكل متغير فكما يلي:

$$\begin{aligned} M_x &= \frac{\Sigma X}{N} = \text{متغير } X \\ &= \frac{1262}{50} \\ &= 25,2 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} M_y &= \frac{\Sigma Y}{N} = \text{متغير } Y \\ &= \frac{1180}{50} \\ &= 23,6 \end{aligned}$$

٢. تصنيف البيانات

ومن حاصل الاحصائي السابق نعرف الاصناف من كل المتغير بصنف عال

(+) وواطئ (-) فيما يلي:

أ- المتغير الاول (X)

لان مقياس قيمتها ٢٥,٢, فالقيمة ٢٥,٢ فأكثر صنفها عال (+) والقيمة ٢٥,٢ فأقل صنفها واطى (-)

ب- المتغير الثانى (y)

لأن مقياس قيمتها ٢٣,٦, فالقيمة ٢٣,٦ فأكثر صنفها عال (+) والقيمة ٢٣,٦ فأقل صنفها واطى (-).

والاصناف من كل المتغير فكم فى اللوحة الاتية:

اللوحة : ٣٠

البيان	الاصناف		قيمة y	الاصناف		قيمة X	الرقم
	-	+		-	+		
			*		X	٢٧	١
			*		X	٢٤	٢
			*		X	٢٤	٣
*				X		٢٣	٤
*				X		١٩	٥
			*	X		٢٨	٦
*				X		٢٠	٧
		*		X		٢٣	٨
			*		X	٢٤	٩
		*		X		٢٢	١٠
			*		X	٢٤	١١
			*		X	٢٨	١٢
*				X		٢٢	١٣
	*			X		٢٧	١٤
			*	X		٢٤	١٥
		*		X		٢٣	١٦
*				X		٢٢	١٧
*				X		٢٠	١٨

			*		X	٢٤		X	٢٥	١٩
			*		X	٢٦		X	٢٥	٢٠
			*		X	٢٥		X	٢٥	٢١
		*		X		٢٣		X	٢٦	٢٢
		*		X		٢٠		X	٢٥	٢٣
		*		X		٢٢		X	٢٦	٢٤
	*				X	٢٤	X		٢٢	٢٥
			*		X	٢٥		X	٢٨	٢٦
			*		X	٢٦		X	٢٧	٢٧
	*				X	٢٤	X		٢١	٢٨
			*		X	٢٤		X	٢٧	٢٩
			*		X	٢٤		X	٢٩	٣٠
*				X		٢٢	X		٢٣	٣١
			*		X	٢٥		X	٢٨	٣٢
			*		X	٢٤		X	٢٨	٣٣
			*		X	٢٤		X	٢٧	٣٤
		*		X		٢٢		X	٢٦	٣٥
			*		X	٢٤		X	٢٧	٣٦
	*				X	٢٥	X		٢٢	٣٧
*				X		٢١	X		٢٢	٣٨
			*		X	٢٤		X	٢٩	٣٩
	*				X	٢٤	X		٢٥	٤٠
			*		X	٢٤	X		٢٤	٤١
			*		X	٢٤		X	٢٨	٤٢
			*		X	٢٤		X	٢٨	٤٣
			*		X	٢٥		X	٢٦	٤٤
	*				X	٢٥	X		١٩	٤٥
*				X		٢٢	X		٢٣	٤٦
		*		X		٢٣		X	٢٦	٤٧
*				X		٢٥	X		٢٥	٤٨
*				X		٢٣	X		٢٣	٤٩
*				X		٢٣	X		٢٠	٥٠
١٣	٦	٨	٢٣	٢١	٢٩	١١٨٠	١٩	٣١	١٢٦٢	الجملة

وأما اللوحة من جملة تصنيف البيانات كما يلي:

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

اللوحة ٣١:

الجملة	فعالية "إمالة اللغة العربية"		ترقية مهارة الكلام
	واطي (-)	عال (+)	
٢٩	٦	٢٣	عال (+)
٢١	١٣	٨	واطي (-)
٥٠	١٩	٣١	الجملة

٣. طلب قيمة $\chi^2 / Chi Kuadrat$

بعد أن تصنف الباحثة البيانات، فتحللها الباحثة لامتحان فرضية البحث، هل وجود فعالية أم لا بين إمالة اللغة العربية ومهارة الكلام. والرموز المستعمل $Chi Kuadrat$ والحاصل الاحصائي كما في اللوحة الآتية:

اللوحة ٣٢:

الرقم	fo	ft	$fo-ft$	$(fo-ft)^2$	$\left(\frac{fo-ft}{ft}\right)^2$
١	٢٣	$\frac{31 \times 29}{50} = 17,98$	٥	١٦	١,٣٩
٢	٦	$\frac{19 \times 29}{50} = 11,02$	-٥	٢٥	٢,٢٧
٣	٨	$\frac{31 \times 21}{50} = 13,02$	-٥	١٦	١,٩٢
٤	١٣	$\frac{19 \times 21}{50} = 7,98$	٥	٢٥	٣,١٣
المجموعة	٥٠				٨,٧١

ومن تلك اللوحة فنعرف ان قيمة $\chi^2 / \text{Chi Kuadrat}$ هي $8,71$ فالحاصل السابق مستشار بقيمة النقد من $\chi^2 / \text{Chi Kuadrat}$

بعد ما علمنا X^2_0 فمحصوله مناقش مع X^2_t الذي يوجد في $\chi^2 / \text{chi kuadrat}$ ولا بد من تعيين درجة حريتها (*degree of freedom*) من قبل باستعمال الرموز:

$$Db = (kolom - 1) (baris - 1)$$

$$= (2 - 1) (2 - 1)$$

$$= 1$$

وباستعمال db فينال ثمن النقد من $\chi^2_t / \text{chi kuadrat}$ كما يلي :

- في طور دلالة ١% فمن $X^2_t = 6,635$

- في طور دلالة ٥% فمن $X^2_t = 3,841$

فلذلك, حاصل $\chi^2 / \text{Chi Kuadrat}$ وهو $8,71 <$ بمستوى الدلالة ٥% و١% فتخلص الباحثة أن الفرضية الایجابية (H_a) التي تدل على أن وجود فعالية إمادة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك مقبولة.

ثم لمعرفة درجة الفعّال بين إمادة اللغة العربية ومهارة الكلام فتستعمل الباحثة *Koefisien Kontingensi*, والحاصل الإحصائي فما يلي:

$$\begin{aligned} Kk &= \sqrt{\frac{X^2_0}{X^2_0 + N}} \\ &= \sqrt{\frac{8,71}{8,71 + 50}} \\ &= \sqrt{\frac{8,71}{58,71}} \end{aligned}$$

$$= \sqrt{0,148}$$

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

٠,٣٨

أما التفسير والتعبي ن في تحليل البيانات المجموعة وتحقيق الافتراض العلمي،

فتستعمل الباحثة المقدار الذي قدمه *Burhan Bungin*، كما يلي:^{٦٥}

$$٠,٢٩ - ٠,١٠ = \text{علاقة ضعيفة} / \text{لا إرتباط}$$

$$٠,٤٩ - ٠,٣٠ = \text{علاقة بسيطة}$$

$$٠,٦٩ - ٠,٥٠ = \text{علاقة معتدلة} / \text{كاف}$$

$$١,٠٠ - ٠,٧٠ = \text{علاقة قوية جدا} / \text{مرتفع}$$

وبعدما نظرنا اللوحة السابقة فنعرف أن الحاصل الاحصائي من *KK*

وهو ٠,٣٨ وتقع بين ٠,٣٠ - ٠,٤٩. وهكذا بمعنى أن درجة الفعّال بين

متغير *X* و متغير *Y* بسيطة. فتخلص الباحثة أن هناك وجود العلاقة

"بسيطة" بين إمّاطة اللغة العربية ومهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة

العالية كنّجّج سفوه سدايو جر سك. فلذلك كانت الفرضية الإيجّابة

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

(*Ha*) مقبولة والفرضية السبيلة (*Ho*) مردودة.

^{٦٥} يُترجم من
Burhan *Metodologi penelitian kuantitatif*, (Jakarta: Kencana Prenada Media Group, ٢٠٠٥), ١٤٨
Bungin,

الباب الرابع

الإختتام

١. الخلاصة

في هذا الباب فهو الخطوة الأخيرة من كتابة البحث الجامعي وقدمت الباحثة الخلاصة فهي فيما يلي:

١- أما الإمالة في هذا البحث تقنية مستخدمة في تعليم اللغة العربية لتميط ملل الطلاب في التعلّم حتى يستطيع الطلاب أن ينعشوا فكريهم من الملل، لأنّ في الإمالة هنا حال مسرّ ومفروح. المراد بالإمالة في تعليم اللغة العربية في هذا البحث هو اللعب باستعمال البطافة المكتوبة فيها الكلمة والجملة، الشوط هنا أربعة أشواط. وتعبّر الباحثة إمالة اللغة العربية في الصفّ الأوّل والثاني بالمدرسة العالية كنجنج سفود سدايو جرسيك من نوع المقبول. وهذه الدرجة على القيمة $76,2\%$.

ورأت سوهارسمي أريكونطا على أنّ القيمة بين $75\% - 56\%$ هي في درجة مقبولة.

٢- إنّ الدرجة من مهارة كلام طلاب المدرسة العالية كنجنج سفود جرسيك في درجة جيّدة. وهذه الدرجة في القيمة $76,6\%$ ورأت سوهارسمي أريكونطا على أنّ القيمة بين $100\% - 76\%$ هي في درجة جيّدة.

٣- أمّا في استخدام إمّاطة اللغة العربية فكان فعّالية نحو ترقية مهارة الكلام في العربية. وكما تبحث الباحثة في الباب الثالث كان درجة بسيطة لأنّ درجة الفعّالية من إمّاطة اللغة باستخدام الحاصل الإحصائي هي ٠,٣٧. وتقع بين ٠,٣٠ - ٠,٤٩. هكذا بمعنى أنّ درجة الفعّال بين متغيّر X ومتغيّر Y بسيطة. وتخلص الباحثة أنّ هناك وجود العلاقة البسيطة بين إمّاطة اللغة العربية لترقية مهارة الكلام في شعبة اللغة بالمدرسة العالية كنجنج سفوه سدايو جرسيك. فلذلك كانت الفرضية الإيجابية (Ha) مقبولة والفرضية السلبية (Ho) مردودة.

٢. الإقتراحات

(١) لرئيس المدرسة

بالنظر إلى البحث السابق فرأت الباحثة على أنّ لرئيس المدرسة أن يرقّي حماسة المعلمين في تنفيذ عملية التعليم والتعلّم، وحماسة الطلاب في همتهم على الدراسة.

(٢) للمتعلّمين

ينبغي للمتعلّمين أن يرقّي همتهم في تعلّم اللغة العربية خاصة في ترقية مهارة كلامهم. وينبغي للمتعلّمين أن يهتموا ما علّمه المعلم في عملية التعليم. وللمتعلّمين أن يعودوا التكلم باللغة العربية ولو يشعرون صعوبة لأنّ الكلام يحتاج إلى الممارسة.

(٣) للمعلمين

ينبغي للمعلمين أن يلاحظوا مرة ثانية بالطريقة المستعملة في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم المحادثة. لأن نجاح التعليم وفشله معلقة ومعينة بالطريقة المناسبة وليستطيع أن يدافع الطلاب في ترقية همّتهم في التعلّم خاصة في تعلّم اللغة العربية خاصة في تكلم العربية.

المراجع العربية

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

أنس إبراهيم، وآخرون، المعجم الوسيط، (دار الفكر، دم، دت، ج ٢ - ١).

لويس مألوف، المنجد في اللغة والأعلام، (بيروت : دار المشرق).

منصور، محمد و كسنيان، دليل الكتابة والمترجم، (جاكارتا : شركة مويو سيجورو أجوع).

حسين عبد الحميد احمد رسوان، العلم والبحث العلمي دراسة في مناهج العلوم، الطبعة الخامسة، (اسكندري : المكتب الجامع الحديث، ١٩٩٢).

محمد عطية الأبرشي، روح التربية والتعليم، (العربية: دار إحياء الكتب، الطبعة العاشرة، tt)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

محمد عبد القادر أحمد طريق، تعليم اللغة العربية، (مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٩)

نايف محمود معروف، خصائص العربية و الطرائق تدريسها، (دار الفقاس، tt)

عبد العليم إبراهيم، الموجه الفني مدرس اللغة العربية، (دار المعارف، tt)

محمد الهادي عفيقي وأصحابه، أصول التربية وعلم النفس، (مكتبة مصري، tt)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

كلية المعلمين الإسلامية كونتور، التربية والتعليم، (دار السلام، الجزء الثالث، tt)

محمد أحمد سالم، مذاكرة الوسائل التعليمية، (المملكة العربية السعودية، ١٩٨٧)

صالح عبد العزيز، التربية الحديثة، (مصر: دار المعارف، ١٩٦٥)، الجزء الثالث

ترما، مشكلات تعليم اللغة العربية بالمدرسة العالية الحكومية لامنجان،
(سورابايا: الجامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية)

رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، (الرباط: ايسيسكو،

١٩٨٩)

digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id digilib.uinsa.ac.id

هان عبده، التربية الإسلامية في القرن الرابع الهجر، (كاثرا: دار الفقر العربي،

١٩٧٨)

ناصر مصطفى عبد العزيز، الألعاب اللغوية، (الرياض: المملكة العربية

السعودية، ١٩٨٣)